

Mitel 6970 IP Conference Phone

58016100

[GUIDA DELL'UTENTE](#)

AVVISO

Le informazioni contenute in questo documento sono ritenute accurate sotto tutti gli aspetti, ma non sono garantite da Mitel Networks™ Corporation (MITEL®). Le informazioni sono soggette a modifiche senza preavviso e non devono essere interpretate in alcun modo come un impegno da parte di Mitel o delle sue affiliate o controllate. Mitel e le sue affiliate o controllate non si assumono alcuna responsabilità per eventuali errori od omissioni contenuti nel presente documento. Revisioni di questo documento o nuove edizioni possono essere pubblicate per integrare tali modifiche.

Nessuna parte del presente documento può essere riprodotta o trasmessa in forma alcuna o con qualsiasi mezzo – elettronico o meccanico – per nessuno scopo senza il permesso scritto da parte di Mitel Networks Corporation.

Marchi commerciali

I marchi commerciali, marchi di servizio, i loghi e le grafiche (collettivamente i “Marchi”) presenti sui siti Internet Mitel o nelle sue pubblicazioni sono marchi registrati e non registrati di Mitel Networks Corporation (MNC) o di sue controllate (collettivamente “Mitel”) o di altri. L'uso dei Marchi commerciali è vietato senza l'espresso consenso da parte di Mitel. Si prega di contattare il nostro ufficio legale in legal@mitel.com per ulteriori informazioni. Per un elenco di tutti i marchi registrati Mitel Networks Corporation nel mondo, si prega di consultare il sito: <http://www.mitel.com/trademarks>.

I prodotti Mitel Power Over Ethernet (PoE) Powered Device (PD) sono coperti da uno o più brevetti USA (e qualsiasi altro brevetto controparte del medesimo), identificato sul sito web Mitel: www.mitel.com/patents.

Per ulteriori informazioni sui brevetti PD concessi in licenza, si prega di fare riferimento a www.cm spatents.com.

Guida dell'utente del telefono IP per audioconferenze Mitel 6970

58016100 – Novembre 2019

®, ™ Marchio di Mitel Networks Corporation
© Copyright 2019, Mitel Networks Corporation
Tutti i diritti sono riservati

Benvenuto	4
Su questa guida	4
Documentazione di supporto	5
Caratteristiche del telefono	5
Installazione e configurazione	5
Pulire lo schermo sensibile del Telefono IP per audioconferenze Mitel 6970	5
Proteggere l'udito	6
Tasti del telefono	7
Panoramica dei tasti	7
.....	7
Descrizione del tasto	7
Metodi di inserimento	8
Tastierino numerico su schermo	8
Tastiera su schermo	8
Guida introduttiva	11
Panoramica dell'Interfaccia Utente	11
Navigazione	11
Schermata Home e schermata Tastierino numerico	11
Indicatori di stato della rete e del telefono	12
Tasti funzione superiori e inferiori	13
Schermata di chiamata	14
Opzioni del telefono tramite l'Interfaccia utente Web Mitel	14
Utilizzare l'Interfaccia utente Web Mitel	14
Gestire le chiamate	18
Effettuare chiamate	18
Ricevere chiamate	19
Rispondere a una chiamata in arrivo	19
Rispondere a una chiamata MobileLink in arrivo	19
Ignorare una chiamata in arrivo	20
Regolare il volume	20
Silenziare e riattivare il volume di una chiamata	20
Trasferimento di chiamate	21
Terminare le chiamate	26
Riunioni	27
Controllare l'elenco delle riunioni	27
Unirsi a una riunione in corso	29
Configurare le notifiche della riunione	30
Chiamate in conferenza	32

Conferencing in locale	32
Creazione di una chiamata in conferenza utilizzando il conferencing in locale	32
Creare una chiamata in conferenza unendo due chiamate esistenti	34
Terminare una conferenza e trasferire gli interlocutori rimanenti	35
Rubrica	36
Funzioni generali	36
Accedere e navigare l'applicazione Rubrica	36
Funzionalità della Rubrica Locale	39
Aggiungere un nuovo contatto alla Rubrica Locale	40
Modificare un contatto esistente	41
Cancellare un contatto dalla Rubrica Locale	42
Cancellare tutti i contatti dalla Rubrica Locale	43
Scaricare la Rubrica Locale sul proprio PC utilizzando l'Interfaccia utente Web Mitel	44
Configurare i tasti funzione	46
Configurare i tasti funzione di Selezione diretta	46
Tenere premuto per creare una Selezione diretta	46
Creare un tasto funzione Selezione diretta tramite l'interfaccia utente Web Mitel	47
Creare dei tasti funzione di selezione diretta del tastierino numerico tramite l'interfaccia utente Web Mitel	48
Impostazioni.	49
Lingua	51
Specificare la lingua dello schermo da usare utilizzando l'Interfaccia utente del telefono IP ...	51
Specificare la lingua di inserimento utilizzando l'Interfaccia utente del telefono IP	52
Specificare la lingua da utilizzare utilizzando l'interfaccia utente Web Mitel	53
Ora e data	53
Impostazioni	54
Fuso orario	56
Imposta data e ora	57
Stato	59
Stato terminale tramite l'Interfaccia utente Web Mitel	61
Bluetooth	62
MobileLink	62
Attivare e disattivare la funzionalità Bluetooth	64
Accoppiamento di un telefono cellulare Bluetooth	65
Disconnettere un telefono cellulare Bluetooth	67
Annullare l'associazione/dimenticare un telefono cellulare Bluetooth	68
Connessione a un altro telefono cellulare Bluetooth associato	68
Rubrica	69
Impostazioni	70
Sorgenti esterne	71

Inoltro chiamata	72
Bloccare	74
Password	74
Blocco del telefono	75
Configurare le impostazioni di blocco ora e data utilizzando l'Interfaccia utente Web Mitel	77
Diagnostica	79
Audio	79
Display	83
Selezione	84
Tastiera interattiva	84
Modifica SD	85
Riavvia	85
Utenti della scrivania virtuale	86
Accedere al proprio profilo della Scrivania virtuale	86
Disconnettersi dalla Scrivania virtuale	88
Disconnessione automatica al termine della chiamata	89
Funzionalità aggiuntive	90
Supporto accessorio	91
Microfoni di estensione con filo	91
Indicatori LED	91
Possibili combinazioni con il telefono	91
Connessione di microfoni di estensione	93
Uso di microfoni di estensione con filo	93
Risoluzione dei problemi	95
Perché il mio display è nero?	95
Perché non riesco a ottenere un segnale di linea?	95
Perché il telefono non squilla?	95
Perché la luce non si accende per un nuovo messaggio vocale?	95
Come trovare l'indirizzo IP del proprio telefono?	95
Perché il telefono visualizza il messaggio Nessun servizio?	95
Come cambiare la propria password utente?	95
Perché il mio telefono visualizza Bad Encrypted Config?	95
Come riavviare il telefono IP?	96

Benvenuto

Il telefono IP per audioconferenze Mitel 6970 è un telefono per conferenze facile da impiegare, gestire e utilizzare con un grande schermo a colori sensibile che offre applicazioni ricche graficamente. Essendo un telefono di tipo business, il telefono IP per audioconferenze Mitel 6970 fornisce dodici tasti funzione superiori che supportano fino a 48 funzioni e sei tasti funzione inferiori che supportano fino a 30 funzioni.

Il telefono IP per audioconferenze Mitel 6970 offre una qualità audio superiore con due microfoni di estensione opzionali, permettendo un esteso raggio di raccolta dell'audio.

Il telefono IP per audioconferenze Mitel 6970 supporta MobileLink, una funzione che garantisce una perfetta integrazione mobile utilizzando la tecnologia senza fili Bluetooth. Le funzioni più importanti di MobileLink includono la capacità di:

- **Rispondere a una chiamata da telefono cellulare utilizzando il telefono IP per audioconferenze Mitel 6970.**
- **Spostare senza sforzo l'audio della chiamata mobile dal telefono IP per audioconferenze IP Mitel 6970 al telefono cellulare.**
- **Sincronizzare l'elenco dei contatti del telefono cellulare e la cronologia delle chiamate con il telefono IP per audioconferenze Mitel 6970.**

Il telefono IP per audioconferenze Mitel 6970 supporta anche applicazioni esclusive Mitel come:

- **Il MiCollab Meeting Center che fornisce l'elenco delle chiamate in conferenza MiCollab e consente di unirsi a una chiamata senza la necessità di immettere l'ID della riunione o il codice PIN.**
- **La Notifica di massa Mitel permette al telefono di ricevere messaggi di emergenza e altre comunicazioni e trasmetterle nelle sale riunioni.**

Poiché soddisfa le reti ad alta velocità di oggi attraverso la porta Ethernet Gigabit, il telefono IP per audioconferenze Mitel 6970 ha anche una valutazione di impatto ambientale PoE di classe 3. Il telefono IP per audioconferenze Mitel 6970 è uno dei telefoni IP per conferenza più avanzati oggi disponibili.

Su questa guida

Questa guida spiega come utilizzare le funzioni di base del nuovo telefono IP per audioconferenze Mitel 6970. Non tutte le funzioni elencate sono disponibili per impostazione predefinita. L'amministratore di sistema ha la possibilità di personalizzare molte funzioni di questo telefono. Contattare l'amministratore di sistema per scoprire quali funzioni e servizi sono disponibili sul proprio sistema telefonico.

Il telefono IP per conferenze Mitel 6970 condivide molte funzioni e caratteristiche del telefono IP Mitel MiVoice 6940 e ha un'interfaccia utente simile. Gli utenti di questo documento possono trovare la Guida dell'utente del telefono IP Mitel MiVoice 6940 in omaggio con questa guida.

Documentazione di supporto

Per accedere alla documentazione del telefono e a quella specifica del sistema:

1. Andare all'indirizzo www.mitel.com/document-center.
2. Fare clic su **Devices and Accessories > SIP Phones and Peripherals > 6900 Series SIP Phones**.
3. Selezionare la categoria **6900 SIP Phones**.
4. Selezionare il documento desiderato.

Caratteristiche del telefono

Le caratteristiche principali includono:

- Schermo LCD capacitivo sensibile al tatto 7" WVGA (800 x 480) a colori TFT con controllo della luminosità
- Porta Power over Ethernet (PoE) LAN supportante 10/100/1000 Base T
- Bluetooth 4.1 incorporato
- 1 porta Host USB 2.0 sul lato dell'unità
- 1 porta mini USB periferica al di sotto dell'unità
- 2 porte per microfoni opzionali esterni al di sotto dell'unità
- Audio per conferenza avanzato, con altoparlante ad alto rendimento e una matrice capace di focalizzare una sorgente del suono per 8 microfoni
- Supporto per la connessione a rete wireless tramite adattatore LAN Wireless opzionale Mitel
- Dodici tasti funzione superiori del schermo sensibile che supportano fino a 48 funzioni e sei tasti funzione inferiori del schermo sensibile basati sullo stato che supportano fino a 30 funzioni
- MobileLink supporta un'integrazione cellulare senza interruzioni tramite la tecnologia wireless Bluetooth

Installazione e configurazione

La confezione in cui viene fornito il telefono IP per audioconferenze Mitel 6970 include il telefono e la Guida all'Installazione. Il microfono di estensione e gli altri accessori possono essere acquistati separatamente.

Per ulteriori informazioni, fare riferimento alla *Mitel 6970 IP Conference Phone Installation Guide* all'indirizzo www.mitel.com/document-center.

Pulire lo schermo sensibile del Telefono IP per audioconferenze Mitel 6970

L'uso frequente del telefono IP per audioconferenze Mitel 6970 può rendere sporco lo schermo. Per pulire lo schermo del telefono, Mitel consiglia l'utilizzo di un panno di cotone super-sottile, un tampone di cotone o un panno per lenti in microfibra di camoscio (preferibilmente senza risvolti cuciti o simili caratteristiche che graffierebbero la superficie dello schermo). È possibile utilizzare il panno asciutto

per spolverare, lucidare e pulire leggermente, o inumidirlo (solo con acqua) per pulire a fondo la superficie. Se si utilizza un panno umido, assicurarsi di utilizzare solo un po' di acqua sul panno. Troppa umidità può causare al telefono danni che potrebbero essere permanenti. Se il panno è gocciolante o sulla superficie si presentano macchie d'acqua dopo la pulizia, questo significa che si utilizza troppa acqua sul panno.

Rispettare le seguenti regole durante la pulizia dello schermo del telefono IP per audioconferenze Mitel 6970:

- Non utilizzare oggetti appuntiti, ivi inclusa l'unghia.
- Non strofinare, toccare o premere la superficie dello schermo con oggetti appuntiti o abrasivi come una penna a sfera o un cacciavite.
- Non utilizzare alcun tipo di detergente, ivi inclusi detersivi abrasivi.
- Non utilizzare alcun tipo di detergente per vetri o detersivi contenenti alcool o ammoniaca.
- Non spruzzare alcun tipo di detergente direttamente sullo schermo del telefono.
- Non consentire la penetrazione di alcun liquido sulla superficie dello schermo sensibile e sotto la mascherina.
- Se si utilizza un panno umido, scollegare l'alimentazione del telefono prima di pulire lo schermo.

ATTENZIONE: L'uso di qualsiasi tipo di detersivi, alcool, ammoniaca, e/o di oggetti duri o taglienti può danneggiare la superficie dello schermo sensibile e causare spaccature della pellicola trasparente conduttiva sullo schermo.

Per pulire lo schermo sensibile del telefono IP per audioconferenze Mitel 6970:

1. Scollegare l'alimentazione del proprio telefono.
2. Prendere un panno morbido, ad esempio un panno in microfibra.
3. Se necessario, inumidire il panno. Per pulizie periodiche, un panno asciutto è di solito sufficiente. Per la pulizia di sporco ostinato o per pulizie periodiche profonde, bagnare il panno sotto un rubinetto e poi strizzarlo fino a quando è appena umido.
4. Pulire delicatamente lo schermo con il panno facendo attenzione a non lasciare qualsiasi umidità ai lati dello schermo. È anche possibile pulire tutto il telefono per rimuovere lo sporco e la sporcizia.
5. Lasciare che il telefono si asciughi completamente dopo aver fatto pulizia. Questo dovrebbe richiedere solo pochi minuti.
6. Ricollegare l'alimentazione al proprio telefono.

Nota: Mantenere con regolarità lo schermo sensibile pulito e privo di sporco e impronte digitali estende la durata di servizio dello schermo sensibile del telefono.

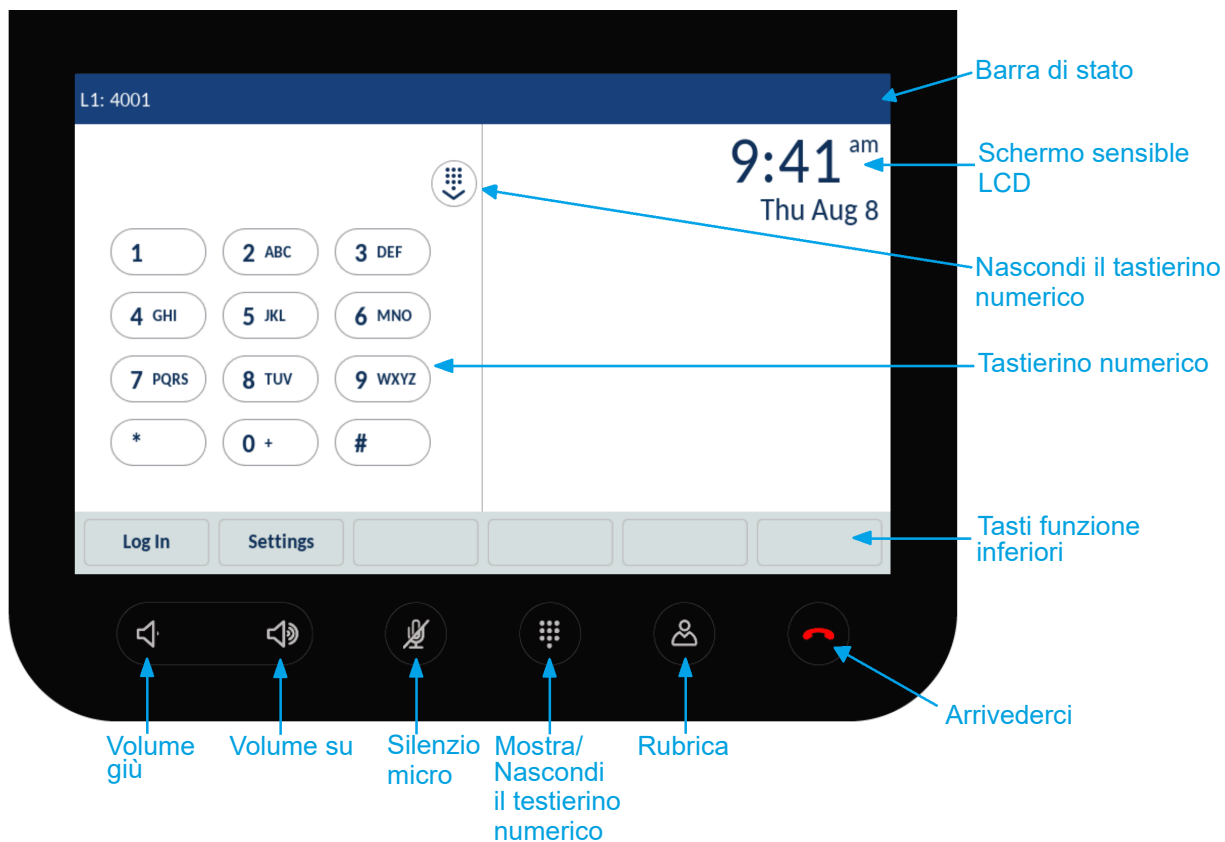
Proteggere l'udito

Il telefono IP per audioconferenze Mitel 6970 dispone di un comando per la regolazione del volume del vivavoce. Tenere il volume a un livello moderato, perché la continua esposizione a forti rumori può contribuire alla perdita di udito.

Tasti del telefono

Panoramica dei tasti

Le seguenti sezioni descrivono le varie funzioni tasto del telefono IP per audioconferenze Mitel 6970 utilizzate per effettuare e gestire le chiamate e le informazioni sul chiamante.



Descrizione del tasto

Nella tabella seguente vengono descritti i tasti sul telefono IP per audioconferenze Mitel 6970:

Tasto	Descrizione
	Il tasto Arrivederci: termina una chiamata attiva.
	Il tasto Rubrica: visualizza un elenco dei contatti aziendali. Per maggiori informazioni, consultare "Rubrica" a pagina 69 .
	Il tasto Tastierino numerico: apre e chiude il tastierino numerico per comporre un numero manualmente.

Tasto	Descrizione
	Il tasto Silenzio micro: disattiva il microfono in modo da non essere sentiti durante una chiamata. Per maggiori informazioni, consultare “Silenziare e riattivare il volume di una chiamata” a pagina 20.
	Volume su, Volume giù – consente di regolare il volume per la suoneria e vivavoce. Premere i tasti di controllo del volume quando il telefono squilla per regolare il volume della suoneria. Premendo questi tasti durante una chiamata attiva si regola il volume dell'altoparlante.

Metodi di inserimento

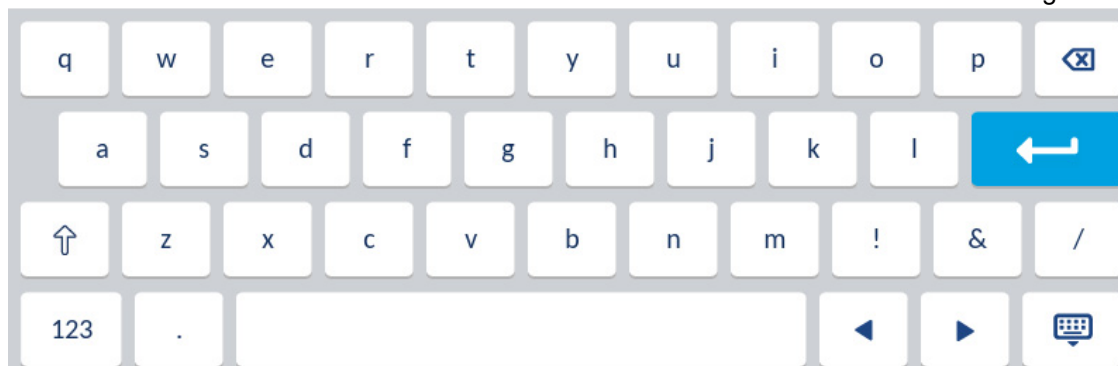
Tastierino numerico su schermo

Il telefono IP per audioconferenze Mitel 6970 ha un tastierino numerico su schermo con le cifre da 0 a 9, una stella pulsante (*) e un cancelletto (#). I tasti da 2 a 9 contengono le lettere dell'alfabeto. Questi tasti del tastierino numerico possono essere utilizzati per comporre un numero di telefono per effettuare una chiamata (consultare [“Effettuare chiamate”](#) a [pagina 18](#)) e per inserire cifre richieste da un sistema IVR (Risposta Vocale Interattiva).

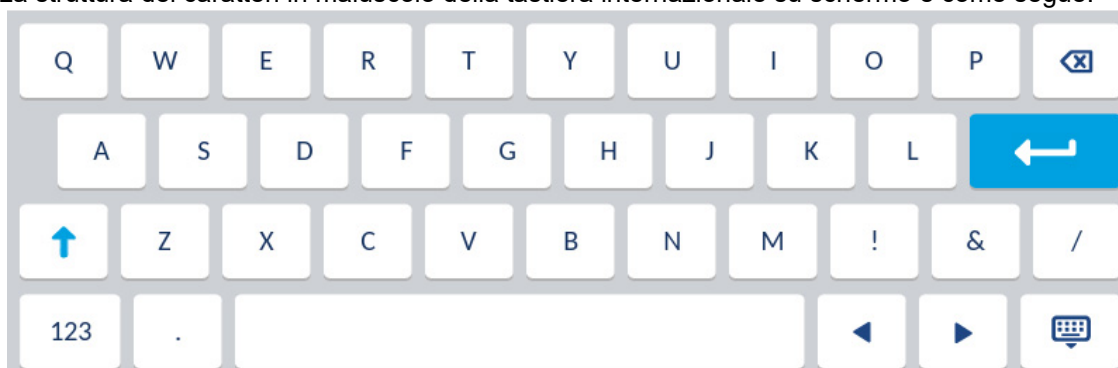
Tastiera su schermo

Il telefono IP per audioconferenze Mitel 6970 utilizza una tastiera internazionale su schermo per l'immissione dei caratteri. La tastiera internazionale su schermo viene automaticamente visualizzata in varie applicazioni quando è richiesta l'immissione di caratteri.

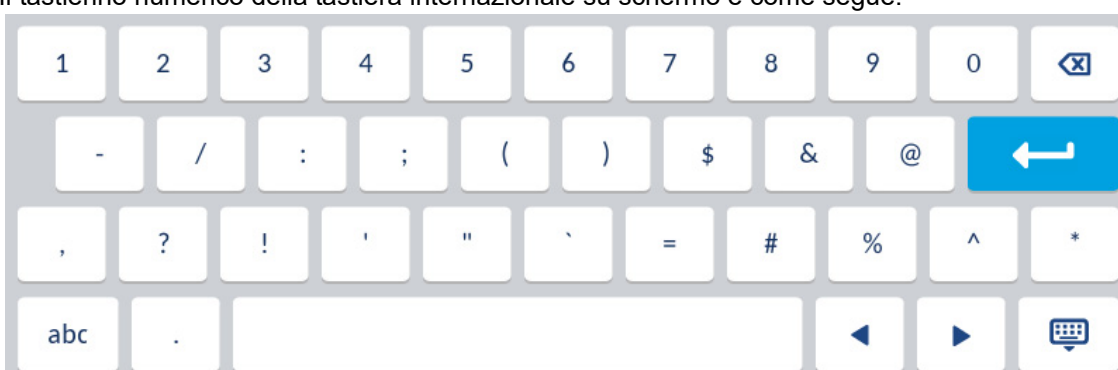
La struttura dei caratteri in minuscolo della tastiera internazionale su schermo è come segue:



La struttura dei caratteri in maiuscolo della tastiera internazionale su schermo è come segue:



Il tastierino numerico della tastiera internazionale su schermo è come segue:



Toccare e tenere premuto i vari pulsanti sulla tastiera su schermo per scegliere caratteri diacritici e secondari. I caratteri diacritici e secondari disponibili per la tastiera su schermo internazionale sono:

**Toccare e tenere
premuto**

Caratteri diacritici/secondari disponibili

e	è	é	ê	ë	ē	ě	è
u	ù	ú	û	ü			
i	ì	í	î	ï	ī	ı	
o	ò	ó	ô	õ	ö	œ	ø
a	à	á	â	ã	ä	å	æ ā
c	ç	ć	č				
l	ł						
n	ñ	ń					
y	ÿ						
s	ß						
!	ı						
?	¿						
\$	€	£					
(	{	[	<				
)	}	]	>				
`	~						
=	+						
/		\					
-	_						

Guida introduttiva

Il telefono IP per audioconferenze Mitel 6970 deve essere impostato e configurato dall'amministratore di sistema prima del suo primo utilizzo.

Panoramica dell'Interfaccia Utente

Navigazione

La navigazione dell'Interfaccia Utente viene eseguita utilizzando lo schermo sensibile LCD:

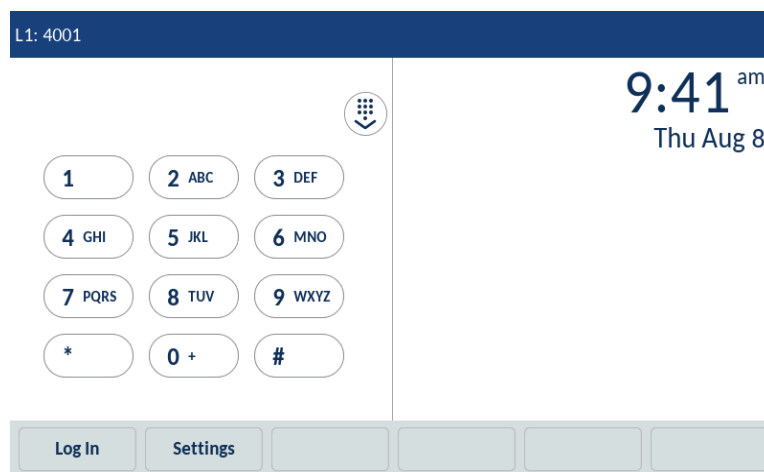
- Scorrere verso sinistra e verso destra nell'area dei tasti funzione in alto per cambiare le pagine dei tasti funzione in alto.
- Scorrere su e giù nei vari menu delle impostazioni, ivi inclusa l'applicazione **Rubrica** per sfogliare i rispettivi elenchi di impostazioni e di contatti.
- Toccare un elemento sullo schermo per selezionare o per eseguire un'azione corrispondente.

Schermata Home e schermata Tastierino numerico

Quando il telefono si è avviato correttamente e connesso alla rete, il telefono visualizza la schermata **Tastierino numerico** come schermata di default. Una volta che un utente ha effettuato l'accesso alla scrivania virtuale nel telefono, la schermata predefinita diventa la schermata **Home** per consentire l'accesso immediato alle selezioni dirette e ai tasti funzione personali.

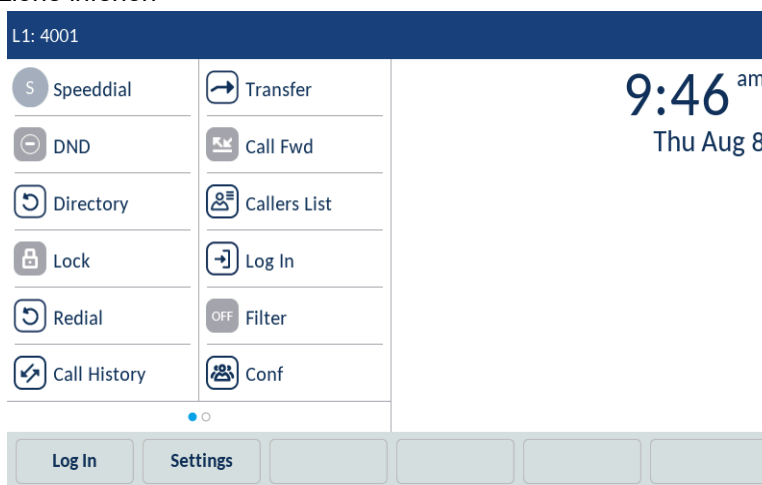
La schermata **Tastierino numerico** visualizza i seguenti elementi nello stato inattivo:

- barra di stato
- tastierino numerico su schermo
- ora e data
- tasti funzione inferiori



La schermata **Home** visualizza i seguenti elementi nello stato inattivo:

- barra di stato
- ora e data
- tasti funzione superiori
- tasti funzione inferiori



Note:

1. I tasti funzione predefiniti sono configurati dall'amministratore di sistema e potrebbero essere diversi. Se si vuole aggiungere o eliminare tasti funzione, contattare l'amministratore di sistema.
2. Gli avatar sono disponibili solo se sono impostati dall'amministratore di sistema. Se gli avatar non sono disponibili, vengono visualizzati le iniziali del contatto (se presenti) o un generico avatar.

Indicatori di stato della rete e del telefono

Le icone di stato sono visualizzate sul telefono per indicare lo stato del telefono e della rete. Queste icone sono visualizzate sulla **barra di stato**.

La tabella seguente identifica e descrive gli indicatori di stato del telefono.

Icona	Descrizione
	Chiamate senza risposta – L'icona Chiamate senza risposta è visualizzata sulla barra di stato solo quando le chiamate in arrivo non hanno avuto risposta. Il numero nella casella rossa in alto a destra dell'icona indica il numero di chiamate senza risposta. Per accedere all'elenco delle chiamate senza risposta, toccare il tasto funzione Cronologia chiamate .
	Non disturbare – L'icona Non disturbare (DND) è visualizzata sulla barra di stato quando la funzione Non disturbare è attivata. Quando la funzione DND è attivata, i chiamanti possono ascoltare un segnale e una notifica "Non disturbare" viene visualizzata sul loro telefono, a seconda dell'impostazione configurata nello Strumento di amministrazione di sistema. Per maggiori informazioni sulla funzione DND, consultare "Configurare i tasti funzione" a pagina 46.

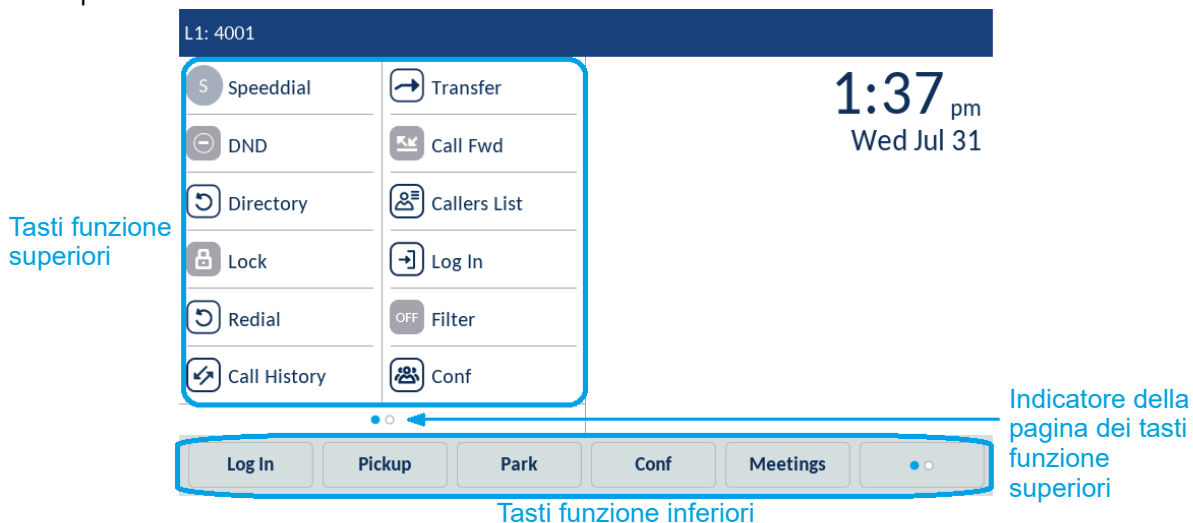
Icona	Descrizione
	Silenzio micro – L'icona Silenzio micro viene visualizzata sulla barra di stato quando il tasto Silenzio micro è attivo. Per maggiori informazioni, consultare “Silenziare e riattivare il volume di una chiamata” a pagina 20 .
	Telefono bloccato – L'icona di blocco viene visualizzata sulla barra di stato a indicare che il telefono è nello stato di blocco che impedisce l'utilizzo del telefono. Per maggiori informazioni, consultare “Blocco del telefono” a pagina 75 .
	Bluetooth Attivato – L'icona Bluetooth attivato viene visualizzata sulla barra di stato quando la funzionalità Bluetooth è stata attivata. Per maggiori informazioni, consultare “Bluetooth” a pagina 62 .
	Cellulare collegato – L'icona Cellulare collegato viene visualizzata sulla barra di stato quando è stata rilevata una connessione di un cellulare. Per maggiori informazioni, consultare “MobileLink” a pagina 62 .

Tasti funzione superiori e inferiori

Dodici tasti funzione superiori che supportano fino a 48 funzioni e sei tasti funzione inferiori che supportano fino a 30 funzioni sono disponibili sulla schermata **Home**. È possibile configurare i tasti funzione inferiori e superiori visualizzati nella schermata **Home** utilizzando l'interfaccia utente Web, se consentito dall'amministratore di sistema.

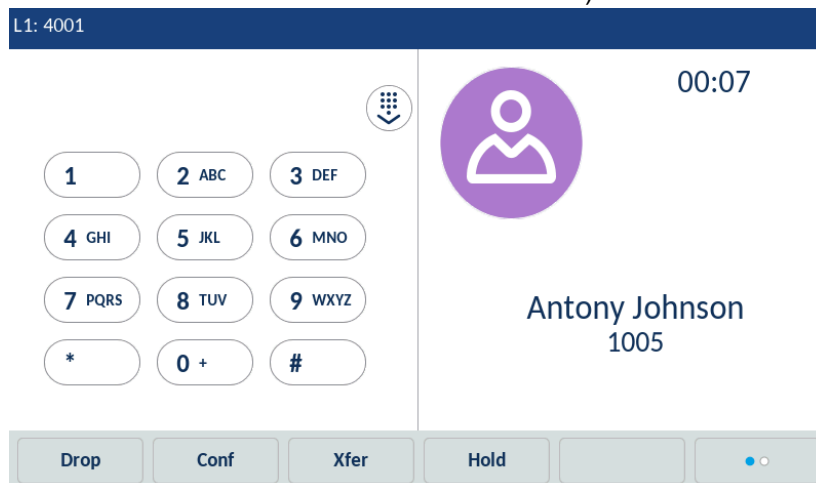
I **tasti funzione inferiori** cambiano a seconda dello stato del telefono e sono utilizzati per eseguire diverse funzioni quando il telefono è nello stato inattivo, collegato, in uscita o occupato.

I **tasti funzione superiori** sono visualizzate sulla schermata **Home**. Se sono configurati 12 o più tasti funzione programmabili superiori, gli indicatori della pagina dei tasti funzione programmabili superiori vengono visualizzati nella parte inferiore dello schermo. Questi punti indicano il numero delle pagine dei tasti superiori e la pagina in cui ci si trova. Il telefono supporta fino a 4 pagine di 12 tasti. Per accedere alle altre pagine, scorrere verso sinistra o destra nell'area dei tasti funzione superiori.



Schermata di chiamata

Durante una chiamata in entrata o in uscita e durante una chiamata attiva, tutte le informazioni essenziali per quanto riguarda la chiamata vengono visualizzate sullo schermo, tra cui l'avatar del chiamante, il nome, il numero, contaminuti della durata della chiamata, l'ora e la data correnti. I tasti funzione inferiori cambiano, permettendo di accedere a più funzioni di gestione delle chiamate (come ad esempio **Conf** e **Trasferire** durante una chiamata attiva).



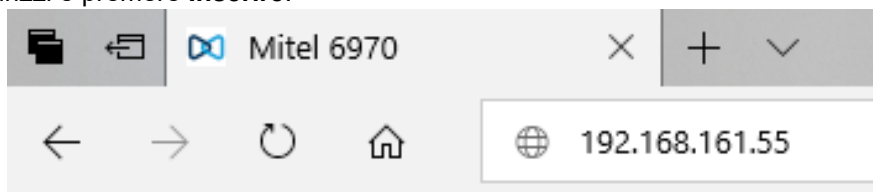
La **schermata di Chiamata** contiene le stesse informazioni, sia nello stato Connesso sia in quello Sconnesso.

Opzioni del telefono tramite l'Interfaccia utente Web Mitel

Oltre alle opzioni dell'interfaccia utente del telefono IP, è possibile personalizzare le opzioni sul telefono IP utilizzando l'interfaccia utente Web Mitel. Al fine di accedere al telefono tramite l'interfaccia utente Web Mitel, è necessario conoscere l'indirizzo IP del telefono. Per trovare l'indirizzo IP, tocca Impostazioni > Stato > Rete. Per maggiori informazioni, vedere "[Stato](#)" a [pagina 59](#).

Utilizzare l'Interfaccia utente Web Mitel

1. Aprire il browser web, inserire l'indirizzo IP del telefono o il nome dell'host nella barra degli indirizzi e premere **Inserire**.



2. Al messaggio di richiesta, inserire il nome utente e la password e fare clic su **Sign in**.

Sign in

http://192.168.161.55

Your connection to this site is not private

Username

Password

Sign in **Cancel**

Nota: Il nome utente predefinito è "user" e il campo della password viene lasciato vuoto.

Viene visualizzata la finestra **Stato** per il telefono IP a cui si accede.

Mitel

Status

- System Information

Operation

- User Password
- Phone Lock
- Softkeys and XML
- Keypad Speed Dial
- Directory
- Reset
- Login/Logout

Basic Settings

- Preferences
- Account Configuration
- Custom Ringtones

System Information

Network Status

Attribute	LAN Port
Link State	Up
Negotiation	Auto
Speed	100Mbps
Duplex	Full

Hardware Information

Attribute	Value
MAC Address:	08:00:0F:CC:03:5B
BT MAC Address:	08:00:0F:CC:03:5C
Platform	6970 Rev: 000

Firmware Information

Attribute	Value
Firmware Version	5.1.1.3017
Firmware Release Code	SIP
Date/Time	Oct 14 2019 14:55:23
Boot Version	

SIP Status

Line	SIP Account	Status	Backup Registrar Used?
1	4001@192.168.152.235:5060	Registered	No
2	4001@192.168.152.235:5060	Registered	No

3. È possibile disconnettersi dall'interfaccia utente Web Mitel in qualsiasi momento facendo clic su **Disconnessione**.

Le seguenti categorie vengono visualizzate nel menu laterale dell'interfaccia utente Web Mitel: **Stato**, **Operazioni**, e **Impostazioni di base**.

Categoria	Descrizione
Stato	La sezione Stato visualizza lo stato della rete e l'indirizzo MAC del telefono IP. Visualizza anche informazioni sull'hardware e sul firmware relative al telefono IP e informazioni sugli utenti SIP attualmente configurati sul telefono. Le informazioni nella finestra Stato sono di sola lettura.

Categoria	Descrizione
Operazioni	Password utente – Consente di cambiare la password utente. Blocco telefono – Consente di assegnare un piano di numerazione di emergenza al telefono, bloccare il telefono per impedire eventuali modifiche al telefono e impedire l'uso del telefono, nonché reimpostare la password dell'utente. Softkey e XML – Consente di configurare fino a 48 tasti funzione superiori e 30 tasti funzione inferiori con le funzioni identificate nell'elenco seguente. Funzioni disponibili per i tasti funzione: • Nessuna • Linea • Selezione diretta • Non interrompano • BLF Privato • BLF • Lista/ BLF • Distribuzione delle chiamate automatica • Linguaggio marcatore estensibile (XML) • Flash • Sprecode • Parcheggio • Riprendere • Ritorno ultima chiamata • Inoltro chiamata • Selezione diretta/Trasferire • Selezione diretta/Conf • Selezione diretta/MWI • Rubrica • Filtro • Lista chiamate • Ripeti • Conf. • Trasferimento • Intercom (Icom) • Blocco telefono • Cerca • Entra • Cell. • Suoneria Discreta • Cronologia chiamate • Attesa • Vuoto Tastiera per selezione rapida – Consente di assegnare un numero di selezione diretta a una cifra specifica sulla tastiera/sul tastierino numerico del telefono per la selezione diretta. Rubrica – Consente di copiare la lista chiamate ricevute e la Rubrica Locale dal telefono IP al PC. Reset – Consente di riavviare il telefono IP se necessario.

Categoria	Descrizione
Impostazioni di base	Preferenze – Consente di abilitare/disabilitare quanto segue: • Piano di Numerazione locale • Inviare un terminatore del piano di numerazione • Timeout di digitazione cifre (secondi) • Parcheggia una chiamata • Ripresa chiamata parcheggiata • Mostra cifre DTMF • Esegui il tono di chiamata in coda • Tono di composizione ritmato • XML supportate con toni acustici • Ritardo scorrimento stato (secondi) • Passa focus IU alla linea che squilla • Promemoria chiamate in attesa durante chiamate attive • Promemoria chiamate in attesa • Intervallo per tono di avviso di chiamata • Linea preferenziale • Timeout linea preferenziale (secondi) • Annulla chiamata entrante con Tasto riaggancia • Linea di indicazione messaggio in attesa • Modo tasto Non disturbare • Modo tasto deviazione Questa categoria consente anche di configurare: • Interfono in uscita • Impostazioni chiamata Interfono in entrata • Impostazioni RTP per ricerca raggruppata • Assegnazione dei tasti • TONI Suoneria (globale e per linea) • Impostazioni priorità di avviso • Impostazioni per risposta diretta • Impostazioni distribuzione chiamate automatica • Impostazioni ora e data • Impostazioni lingua Configurazione conto – Consente di configurare DND e Inoltro chiamata per conto. Puoi avere più conti sul 6970. Suonerie personalizzate – Consente di caricare fino a 8 suonerie di file WAV personalizzate sul telefono che possono essere utilizzate come suoneria per le chiamate in arrivo. Per maggiori informazioni sulle suonerie personalizzate, consultare "Installare suonerie personalizzate utilizzando l'interfaccia utente Web Mitel" a pagina 82.

Nota: Le funzioni dei tasti funzione sono configurate dall'amministratore di sistema e possono essere diverse dall'elenco sopra.

Gestire le chiamate

In questa sotto-sezione sono descritte le modalità per effettuare e rispondere alle chiamate sul telefono IP per audioconferenze Mitel 6970, così come silenziare e trasferire la chiamata. È possibile gestire le chiamate, sia quando si è connessi, sia quando si è disconnessi.

Effettuare chiamate

Comporre un numero

1. Sulla schermata **Tastierino numerico**, immettere il numero di telefono che si desidera chiamare utilizzando il tastierino numerico.

Nota: Durante la composizione del numero, toccare il tasto funzione **Cancella** per cancellare l'ultima cifra inserita. Per annullare il processo di composizione del numero, toccare il tasto funzione **Anlr** o il tasto  (**Arrivederci**).

2. Toccare il tasto funzione **Selez.** e attendi una risposta.

Quando il contatto risponde al telefono, nella parte superiore destra dello schermo del telefono viene visualizzato un contaminuti che registra la durata della chiamata.

Nota: È anche possibile effettuare una chiamata rapida utilizzando un tasto preprogrammato di selezione diretta. Per effettuare una chiamata rapida, toccare il tasto di selezione diretta desiderato e attendere una risposta.

Se non si è in grado di effettuare chiamate all'interno di determinati codici di zona, verificare con l'amministratore di sistema l'esistenza di una qualsiasi restrizione legata al tariffamento per il numero di interno che può limitare l'accesso a codici di area a lunga distanza o di composizione di prefissi.

Se l'opzione **Tastiera Interattiva** è attiva, non appena si tocca la prima cifra sul tastierino, il telefono seleziona automaticamente la successiva linea disponibile, si sgancia e compone il numero mentre vengono toccate le cifre.

Ricomporre un numero

È possibile ricomporre l'ultimo numero chiamato toccando il tasto funzione **Ripeti** o scegliendo dal menu Cronologia chiamate.

Nota: Di default, il tasto funzione **Ripeti** non è configurato. Se si desidera aggiungere il tasto funzione Ripeti, rivolgersi al proprio amministratore di sistema.

La funzione **Ripeti** per il telefono per conferenze situato in una sala riunioni può essere disattivata dall'amministratore di sistema per motivi di riservatezza.

Per ricomporre un numero:

1. Toccare il tasto funzione **Ripeti**.
2. Sul menu **Cronologia chiamate**, scegliere uno dalle seguenti schede:
 - Tutti
 - Non risposte
 - Uscita

- Ricevute

3. Toccare il tasto funzione  (**Chiamata**) vicino al numero che si vuole ricomporre.

Ricevere chiamate

Quando è in corso una chiamata, è possibile utilizzare i tasti del telefono e i tasti funzione per eseguire varie azioni, come la disattivazione del microfono, il trasferimento di chiamata o la creazione di chiamate in conferenza a più utenti.

Quando una chiamata è in arrivo sul numero, il nome del chiamante, il numero e l'avatar (se presente) sono visualizzati sulla schermata **Chiamata**.

Rispondere a una chiamata in arrivo

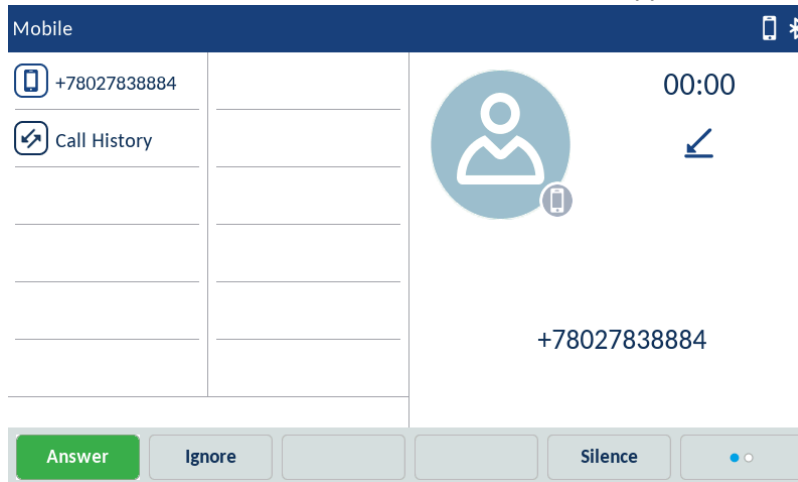
Se si vede sullo schermo del telefono l'indicazione che un contatto sta chiamando e si ascolta il corrispondente squillo, toccare il tasto funzione **Rispondere** per rispondere alla chiamata in arrivo.

Rispondere a una chiamata MobileLink in arrivo

È possibile associare un telefono cellulare Bluetooth e rispondere alle chiamate in arrivo del telefono cellulare associato utilizzando la funzione MobileLink. Per maggiori informazioni, consultare ["MobileLink" a pagina 62](#).

Nota: È possibile utilizzare questa procedura solo nello stato Connesso.

Quando si riceve una chiamata MobileLink in arrivo, il nome del tasto funzione Mobile diventa il numero o nel nome del contatto chiamante e l'etichetta Mobile appare nella barra di stato.



Per rispondere a una chiamata MobileLink in arrivo:

1. Toccare il tasto funzione **Rispondere**.
o
Toccare il tasto funzione **Mobile**.

Ignorare una chiamata in arrivo

Per ignorare una chiamata in arrivo:

Toccare il tasto funzione **Ignora**.

o

Toccare il tasto **Arrivederci**.

Nota: Per silenziare immediatamente la suoneria, toccare il tasto funzione **Silenzio**.

Se si ignora una chiamata in arrivo, l'icona  (**Chiamate senza risposta**) apparirà sulla barra di **Stato** con il numero di chiamate perse.

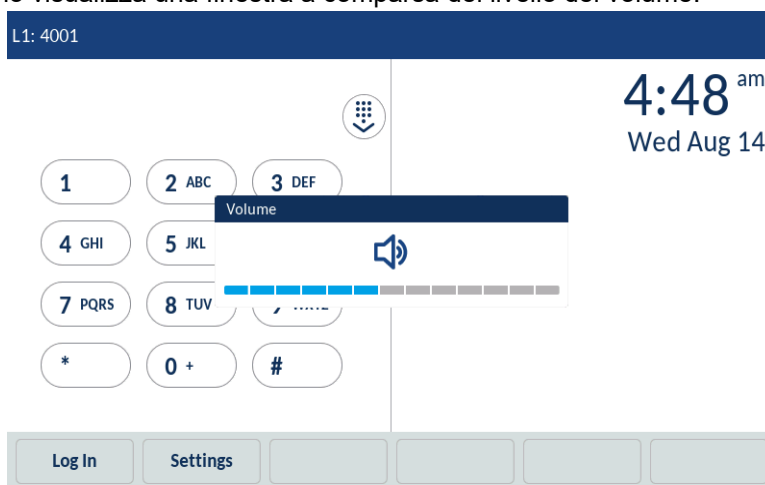
Regolare il volume

È possibile utilizzare i tasti  (**Volume giù**) e  (**Volume su**) per regolare il volume del vivavoce.

Per regolare il volume del vivavoce:

1. Toccare il tasto  (**Volume su**) per alzare il volume.
2. Toccare il tasto  (**Volume giù**) per abbassare il volume.

Il telefono visualizza una finestra a comparsa del livello del volume.



Nota: La finestra a comparsa del livello del volume scompare dopo un certo periodo di tempo.

Silenziare e riattivare il volume di una chiamata

È possibile utilizzare i tasti  (**Silenzio micro**) per silenziare la chiamata sul telefono (ci sono due pulsanti Silenzio micro – uno sotto il display e uno in alto sul lato opposto).

Quando si preme il tasto  (**Silenziamento micro**) sul telefono, non si può essere sentiti da altri nella chiamata.

Nota: Anche microfoni di estensione per il telefono IP per audioconferenze Mitel 6970 hanno un bottone **Silenziamento micro** su di loro. Premendo il tasto **Silenziamento micro** del microfono di estensione si silenzia la chiamata (disattiva il microfono del telefono e dei microfoni di estensione).

Gli indicatori Silenziamento micro sul telefono e il tasto **Silenziamento micro** sono illuminati in rosso e l'icona **Silenziamento micro** compare sulla barra di **Stato** per indicare che la chiamata sul telefono è silenziata. Per riattivare o silenziare il volume, premere il tasto  (**Silenziamento micro**). Quando l'audio del telefono viene riattivato, gli indicatori diventano di nuovo verdi e l'icona **Silenziamento micro** scompare dalla barra di **Stato**.

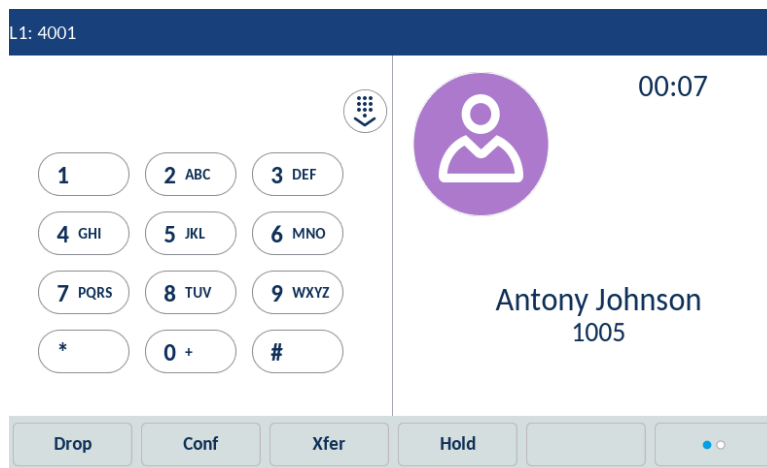
Trasferimento di chiamate

Ci sono tre tipi di trasferimento di chiamata che possono essere eseguiti sul telefono IP per audioconferenze Mitel 6970:

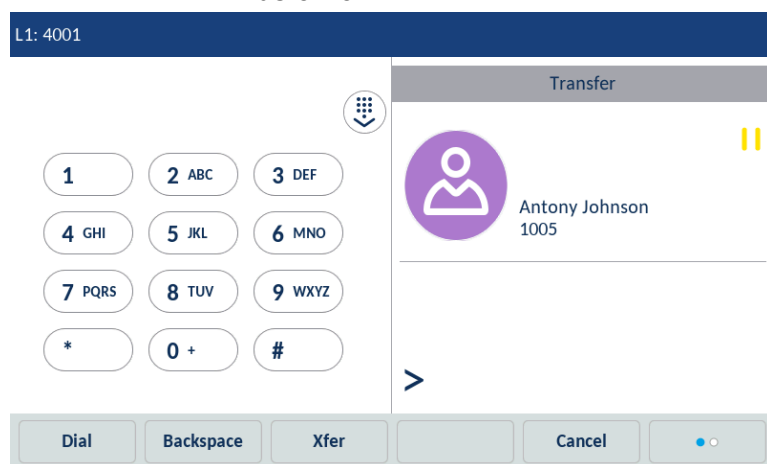
- **Trasferimento senza preavviso:**
Un trasferimento senza preavviso è quando si trasferisce una chiamata direttamente a un altro interno, senza consultarsi con la persona che riceve la chiamata. Per fare questo, completare semplicemente il trasferimento subito dopo aver inserito il numero. La chiamata va direttamente al numero di interno o alla linea esterna alla quale è stato trasferito.
- **Trasferimento con preavviso:**
Si ha anche la possibilità di conferire con la persona a cui si sta trasferendo la chiamata prima di completare il trasferimento. Per farlo, rimanere semplicemente in linea fino a quando il destinatario risponde alla chiamata. Dopo aver conferito con la parte ricevente, è possibile completare il trasferimento o annullare il trasferimento per tornare alla chiamata originale.
- **Trasferimento diretto:**
Il telefono IP per audioconferenze Mitel 6970 offre un comodo metodo diretto per trasferire una chiamata esistente a un'altra chiamata esistente. Se il destinatario del trasferimento è in attesa su un'altra linea, è possibile semplicemente spostarsi sul destinatario e toccare il tasto funzione Trasferire per eseguire il trasferimento diretto.

Trasferimento senza e con preavviso

1. Connessione a interlocutore 1 (se non già connesso). L'interlocutore 1 è l'utente che si desidera trasferire.



2. Toccare il tasto funzione **Trasferire**.



3. Inserire il numero dell'interno (o il numero esterno) dell'interlocutore 2.

L1: 4001

Transfer

Antony Johnson
1005

>1008

Dial Backspace Xfer Cancel

Per annullare il trasferimento è possibile toccare il tasto funzione **Anlr** o premere il tasto .

4. Completare un trasferimento con o senza preavviso:

- Per completare un trasferimento senza preavviso, toccare nuovamente il tasto funzione Trasferire prima che il destinatario risponda.
- Per completare un trasferimento consultivo, toccare Selez. e rimanere in linea per parlare con l'interlocutore 2, prima di o toccare il tasto funzione Trasferire o premere il tasto  per trasferire l'interlocutore 1 all'interlocutore 2.

5. Quando la chiamata è trasferita, il telefono torna alla schermata **Home**.

Trasferimento una chiamata esistente a un'altra chiamata esistente

1. Assicurati di essere in una chiamata attiva con l'interlocutore che desideri trasferire (il destinatario del trasferimento deve essere messo in attesa).

L2: 4001

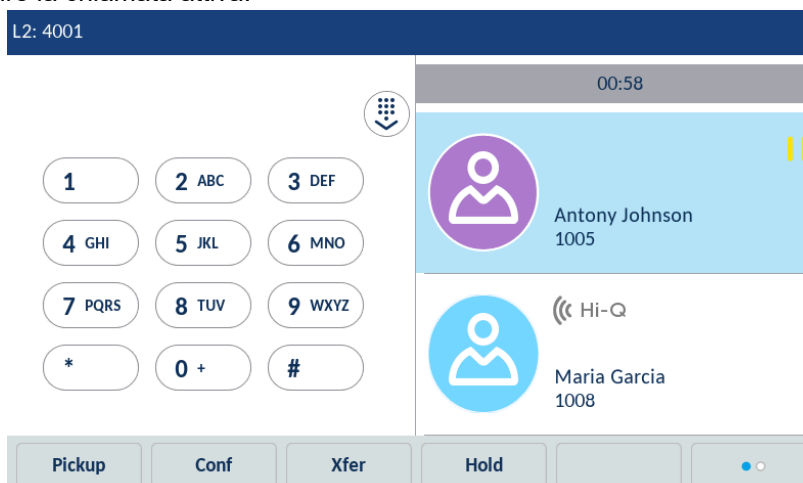
00:16

Antony Johnson
1005

Hi-Q
Maria Garcia
1008

Drop Conf Xfer Hold

2. Scorrere verso sinistra e verso destra per sfogliare e toccare l'interlocutore a cui desidera trasferire la chiamata attiva.

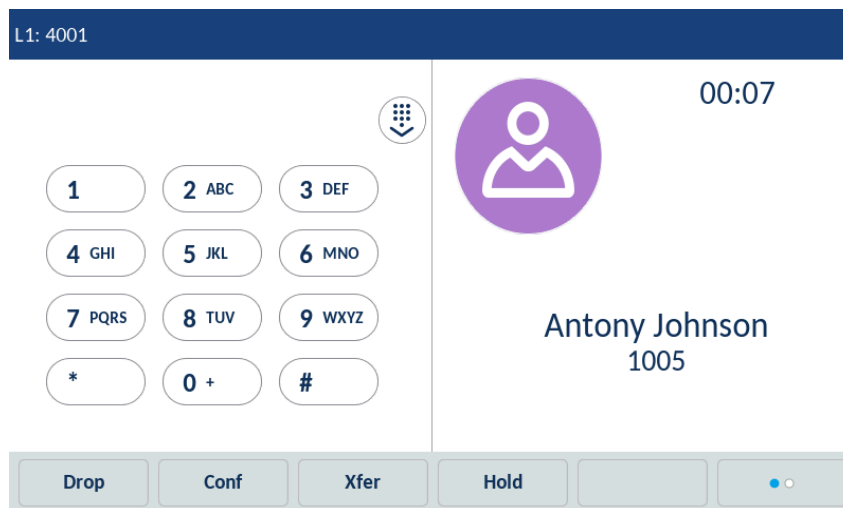


3. Toccare il tasto funzione **Trasferire**. La chiamata attiva verrà trasferita.

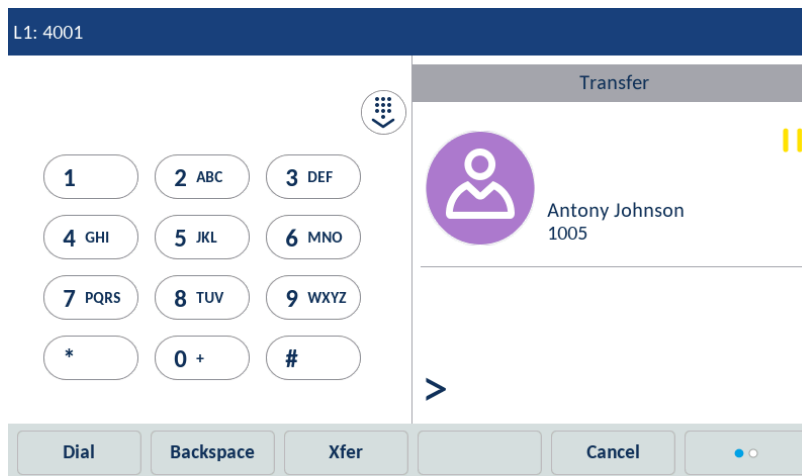
Trasferimento a un contatto della Rubrica

Gli utenti possono completare un trasferimento a un contatto della loro Rubrica Locale. Se un utente sta effettuando una chiamata e avvia un trasferimento, può accedere alla schermata Rubrica e utilizzare un tasto funzione configurato con la funzionalità di trasferimento per completare un trasferimento con o senza preavviso.

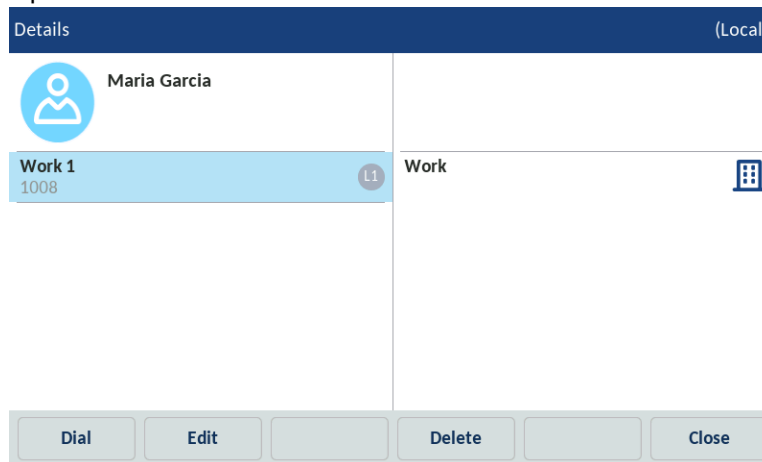
1. Connessione a interlocutore 1 (se non già connesso). L'interlocutore 1 è l'utente che si desidera trasferire.



2. Toccare il tasto funzione **Trasferire**.



3. Toccare il tasto funzione configurato per la funzionalità **Rubrica** e toccare una voce della rubrica e quindi il numero desiderato.



Nota: Se sono state configurate ulteriori fonti della Rubrica, sarà necessario prima accedere alla cartella della Rubrica desiderata e quindi evidenziare la voce o il numero corrispondente.

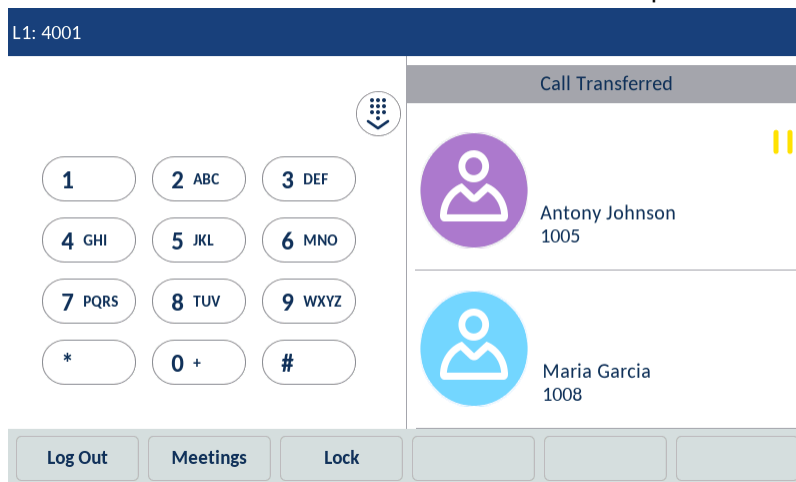
4. Completare un trasferimento con o senza preavviso:

- Per completare un trasferimento senza preavviso, toccare il tasto funzione **Selez.** e poi il tasto funzione **Trasferire** prima che il destinatario risponda.
- Per completare un trasferimento con preavviso, toccare il tasto funzione **Selez.** per chiamare il contatto. Rimanere in linea per parlare con l'interlocutore 2 prima di toccare nuovamente il tasto funzione **Trasferire** per trasferire l'interlocutore 1 all'interlocutore 2.

Per annullare il trasferimento, toccare il tasto funzione **Anlr** o premere il tasto  (**Arrivederci**).

Indicazione delle chiamate trasferite

Quando si trasferisce una chiamata attiva, il telefono locale visualizza una schermata Chiamata trasferita quando una chiamata viene trasferita e la chiamata remota viene interrotta. La figura seguente mostra la schermata Chiamata trasferita sul telefono IP per audioconferenze Mitel 6970.



Terminare le chiamate

Con la chiamata connessa, toccare il tasto funzione **Ignora** o premere il tasto  (**Arrivederci**).

Riunioni

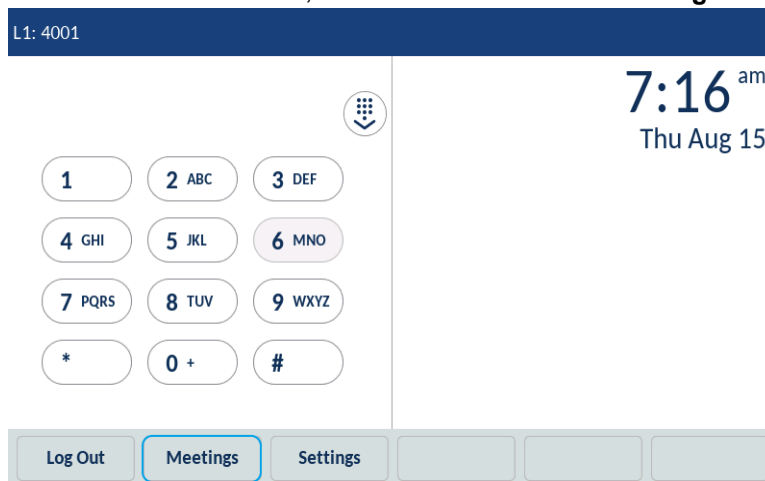
Il telefono IP per audioconferenze Mitel 6970 supporta l'applicazione MiCollab Meeting Center a cui si accede attraverso il tasto funzione Riunioni. Toccando il tasto funzione Riunioni si ha accesso alla lista delle riunioni del giorno programmate per la sala in cui è posizionato il telefono IP per audioconferenze Mitel 6970. L'applicazione Meetings Center consente con un solo tocco di unirsi al bridge per conferenze della riunione desiderata programmata per l'utente connesso alla scrivania virtuale con il telefono IP per audioconferenze Mitel 6970 o nella stanza in cui si trova il telefono.

Nota: L'amministratore di sistema deve configurare l'applicazione MiCollab Meeting Center sul telefono IP per audioconferenze Mitel 6970 prima che questo possa essere utilizzato.

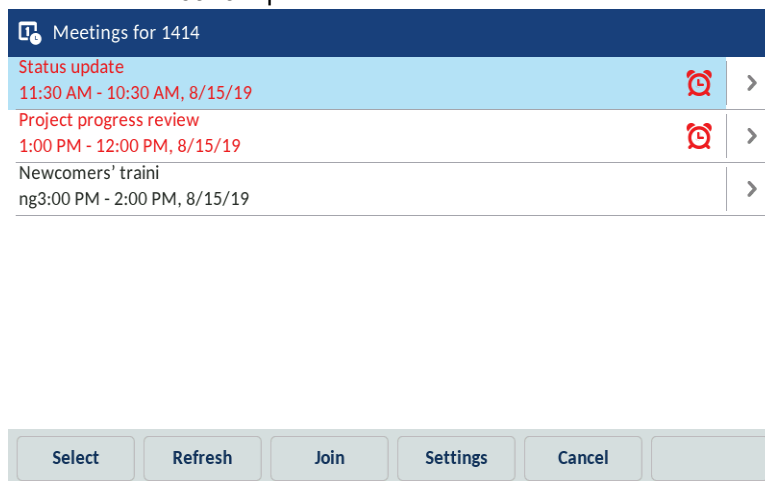
Controllare l'elenco delle riunioni

Per controllare le Riunioni disponibili nel sistema, eseguire le operazioni seguenti:

1. Nella schermata **Home** inattiva, toccare il tasto funzione **Meetings**.



Il telefono visualizza un elenco delle riunioni programmate nella sala in cui il telefono IP per audioconferenze Mitel 6970 è posizionato.



Se non ci sono incontri programmati per quella specifica sala, il telefono visualizza il seguente messaggio:

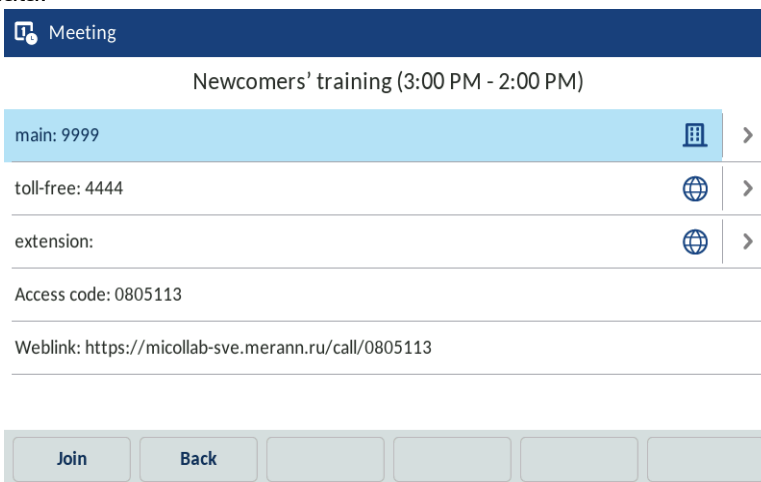
Meetings for 4001

No Meetings found.



2. (Opzionale) Toccare il tasto funzione **Refresh** per controllare la presenza di riunioni organizzate di recente se la riunione prevista non è nella lista.

3. Toccare una riunione dall'elenco e quindi toccare il tasto funzione **Join** per unirsi alla riunione selezionata.



4. (Opzionale) Toccare il tasto funzione **Scegli** per ottenere i dettagli della riunione.

Sono elencate diverse opzioni di numeri per la composizione nel ponte più il codice di accesso e collegamento alla condivisione web.

5. Toccare l'icona ➤ (**Freccia**) per comporre il numero di telefono associato.

6. Toccare il tasto funzione **Join** per unirsi alla riunione selezionata.

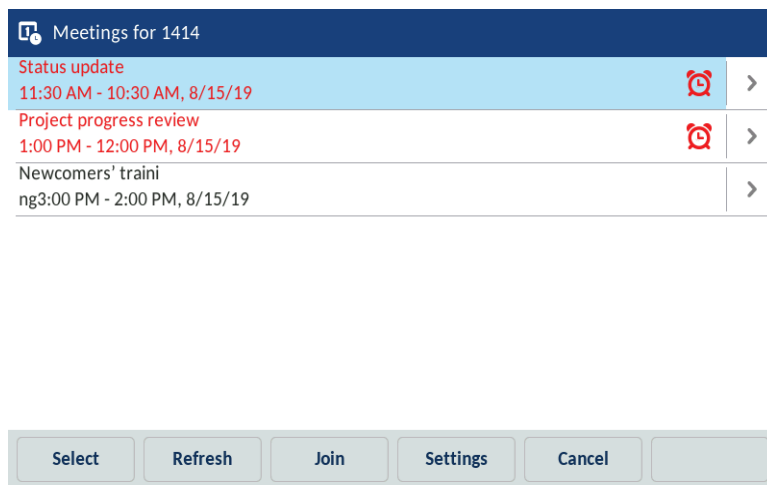
7. (Opzionale) Toccare il tasto funzione **Indietro** per tornare all'elenco delle riunioni disponibili.

Unirsi a una riunione in corso

Per partecipare a una riunione in corso o di prossimo inizio, eseguire le operazioni seguenti:

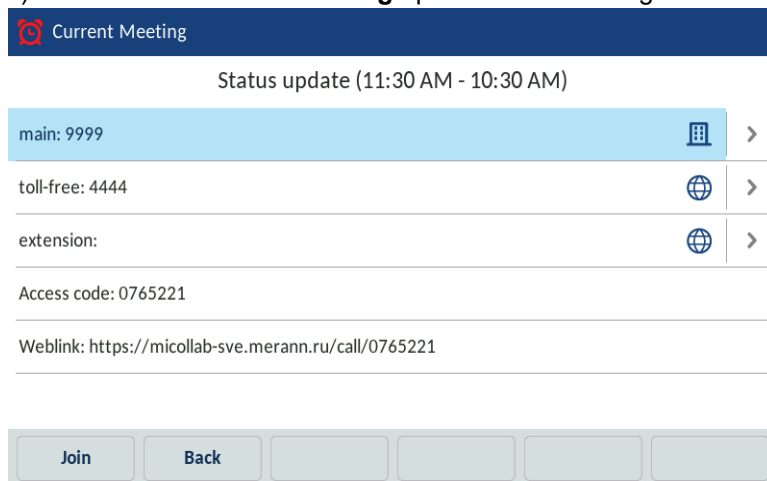
1. Nella schermata **Home** inattiva, toccare il tasto funzione **Meetings**.
2. Dall'elenco delle riunioni disponibili, scegliere la riunione in corso a cui si desidera partecipare.

Nota: Le riunioni attualmente in corso sono contrassegnate con il carattere di colore rosso e l'icona rossa  (**Orologio**).



3. Toccare una riunione dall'elenco e quindi toccare il tasto funzione **Join** per partecipare alla riunione selezionata.

4. (Opzionale) Toccare il tasto funzione **Scegli** per ottenere i dettagli della riunione.

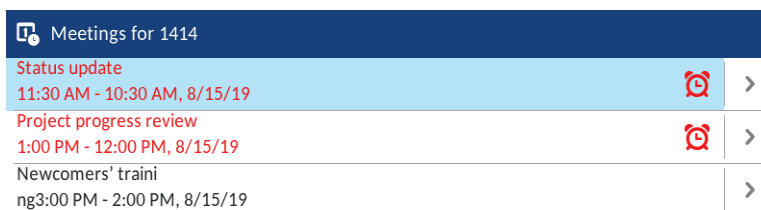


Configurare le notifiche della riunione

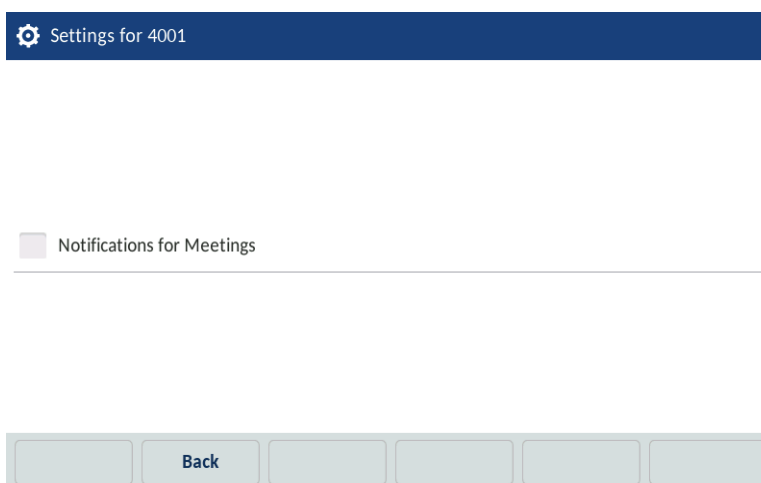
Il telefono IP per audioconferenze Mitel 6970 è in grado di ricordare all'utente le riunioni programmate per un giorno specifico. L'orario per le notifiche è configurato dall'amministratore di sistema per l'applicazione MiCollab Meeting Center. L'utente può attivare e disattivare le notifiche sul telefono regolando l'impostazione **Notifiche delle riunioni**.

Per regolare le **Notifiche delle riunioni**, eseguire le operazioni seguenti

1. Nella schermata **Home** inattiva, toccare il tasto funzione **Meetings**.
2. Toccare il tasto funzione **Impostazioni**.



Il telefono visualizza le impostazioni che l'utente può regolare per le riunioni.



Nota: L'elenco delle possibili impostazioni è configurato dall'amministratore di sistema per l'applicazione MiCollab Meeting Center.

3. Per disattivare l'impostazione **Notifiche delle riunioni**, toccare l'icona  (**Segno di spunta**) per cancellare il segno di spunta.
4. (Opzionale) Toccare l'icona  (**Segno di spunta**) di nuovo per attivare l'impostazione.

5. Toccare il tasto funzione **Salva** per salvare le impostazioni.
6. (Opzionale) Toccare il tasto funzione **Anlr** per mantenere le impostazioni iniziali.

Chiamate in conferenza

È possibile utilizzare il tasto funzione **Conf** presente sullo schermo durante una chiamata connessa per creare chiamate in conferenza o utilizzare un tasto funzione configurato con la funzionalità Conferenza.

Conferencing in locale

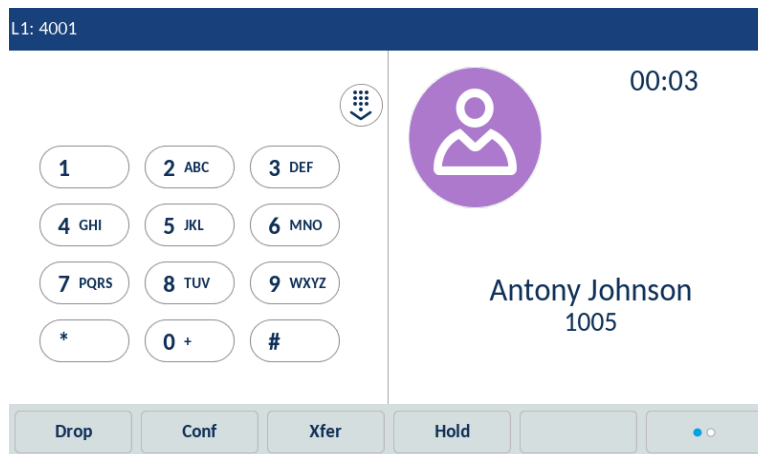
Il telefono IP per conferenze Mitel 6970 supporta fino a tre interlocutori (inclusi se stessi) in una chiamata in conferenza. È chiamato conferenze in locale ed è il metodo predefinito di conferencing sul 6970.

Nota: L'amministratore di sistema può impostare il tasto **Conferenza** per la selezione diretta di un numero specifico. Contattare l'amministratore di sistema per maggiori informazioni.

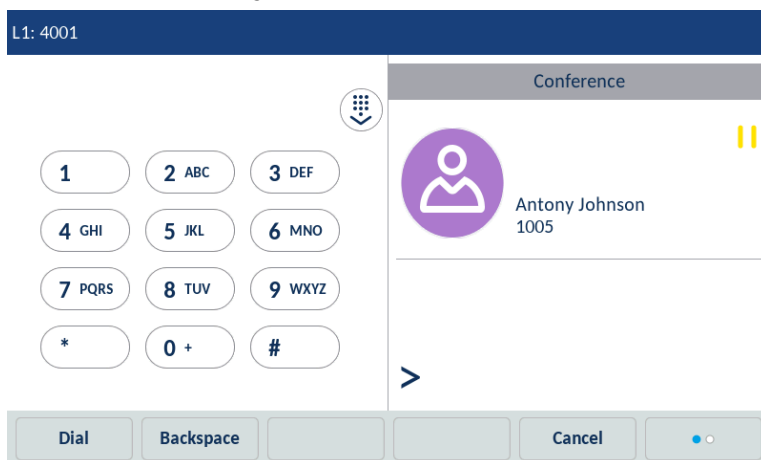
Creazione di una chiamata in conferenza utilizzando il conferencing in locale

Utilizzare la seguente procedura per creare una chiamata in conferenza utilizzando il conferencing in locale.

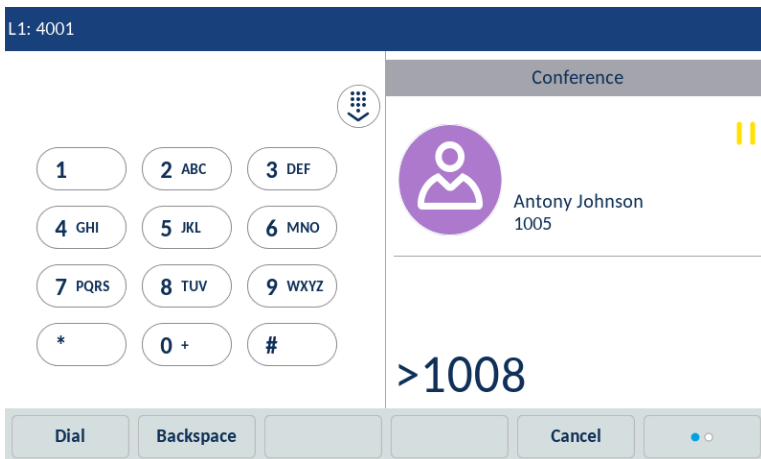
1. Assicurarsi di essere in una chiamata attiva con una delle parti, con la quale si desidera creare una conferenza.



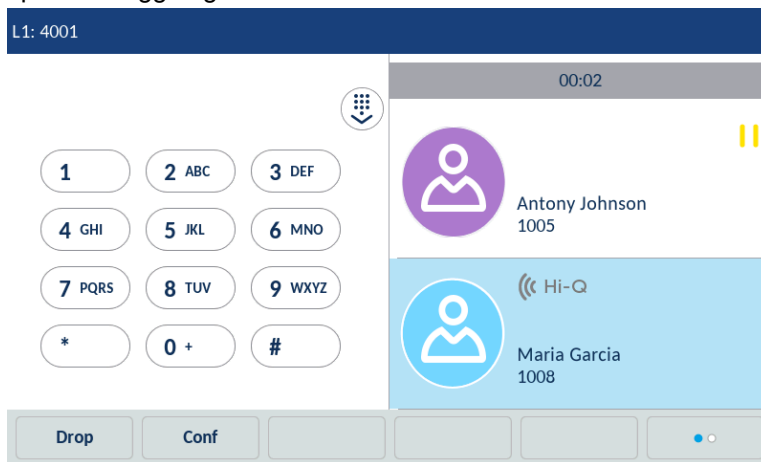
2. Toccare il tasto funzione **Conf**.



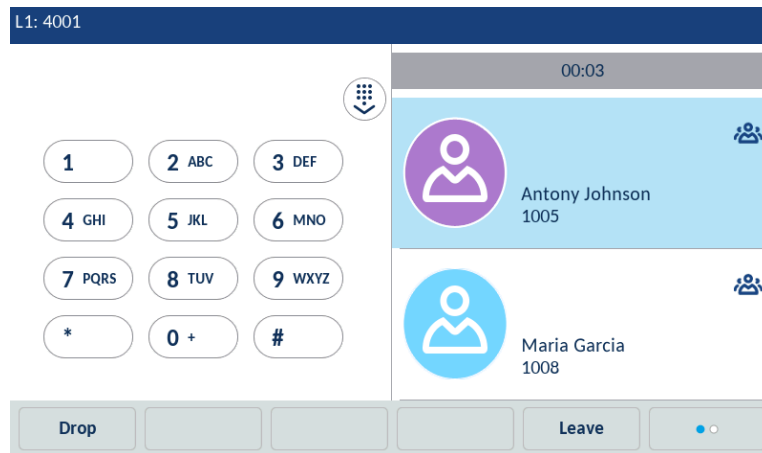
3. Inserire il numero di telefono dell'Interlocutore 3.



4. Attendere la risposta dell'Interlocutore 3. Quando l'Interlocutore 3 risponde, si può interloquire con esso prima di aggiungerlo alla conferenza.



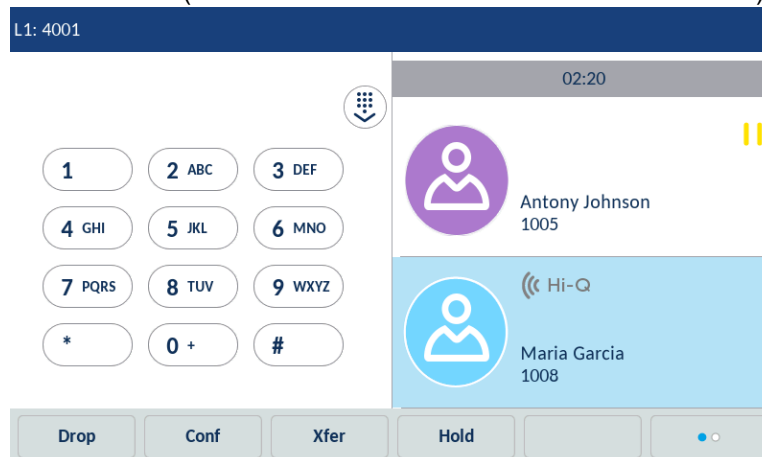
5. Toccare nuovamente il tasto funzione **Conf** per aggiungere l'Interlocutore 3 alla conferenza. L'interlocutore 2 e l'interlocutore 3 si collegheranno con te per formare una chiamata in conferenza.



6. Per eliminare un interlocutore dalla conferenza, scorrere su e giù per scorrere, toccare l'interlocutore desiderato, quindi toccare il tasto funzione **Ignora**.

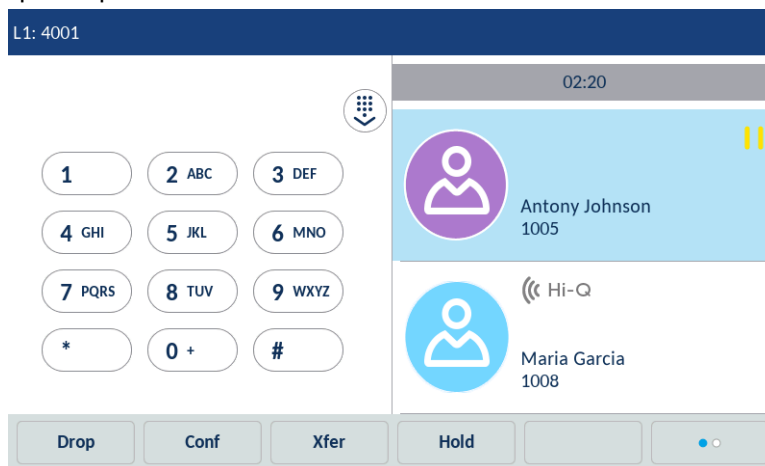
Creare una chiamata in conferenza unendo due chiamate esistenti

1. Assicurarsi di essere in una chiamata attiva con uno degli interlocutori con il quale si desidera creare una conferenza (l'altro interlocutore deve essere messo in attesa).

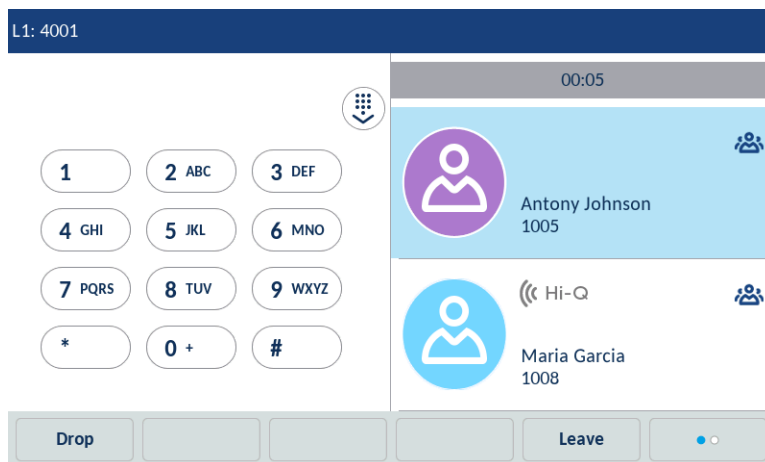


Nota: La conferenza diretta può essere eseguita nella schermata **Chiamata a visualizzazione multipla** o nella schermata **Visualizzazione dettagliata della chiamata**.

2. Scorrere verso sinistra o verso destra per sfogliare e toccare l'interlocutore con il quale si desidera partecipare alla conferenza.



3. Toccare il tasto funzione **Conf**. I due interlocutori si collegheranno con te per formare una chiamata in conferenza.



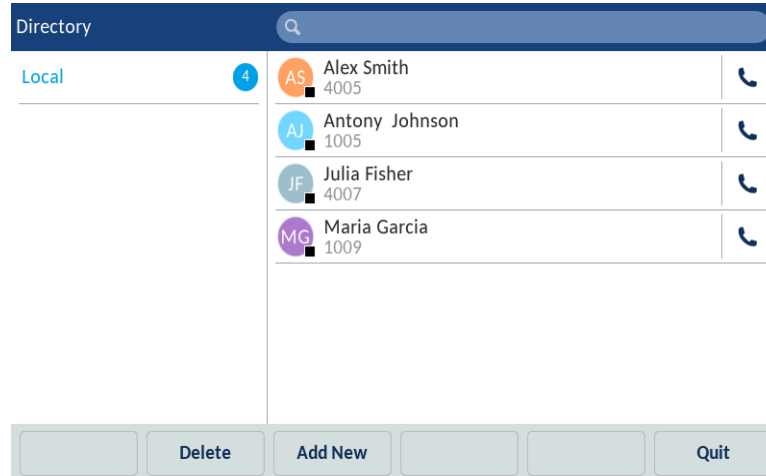
Terminare una conferenza e trasferire gli interlocutori rimanenti

Il telefono IP per audioconferenze Mitel 6970 consente a un ospite di lasciare facilmente una chiamata in conferenza a tre senza interrompere la connessione dei due altri interlocutori.

Se si è l'ospite di una chiamata in conferenza e si vuole lasciare la conferenza, toccare il tasto funzione **Lascia** sul telefono. Il telefono abbandona la chiamata in conferenza a tre, ma i restanti utenti sono ancora collegati insieme.

Rubrica

L'applicazione **Rubrica** fornisce l'accesso alla tua rubrica. La Rubrica può contenere diverse cartelle di contatti. Di default, è disponibile solo la cartella dei contatti locali. Le altre cartelle dei contatti, come Mobile, Corporate o altro, devono essere configurate dall'amministratore di sistema. Il telefono IP per audioconferenze Mitel 6970 supporta anche una cartella di contatti **Personale** localizzata.



Nota: L'accesso alle cartelle Corporate deve essere impostato dall'amministratore di sistema.

Per maggiori informazioni sulla funzione Rubrica, consultare la *Mitel 6940 SIP Phone User Guide*.

Funzioni generali

Accedere e navigare l'applicazione **Rubrica**

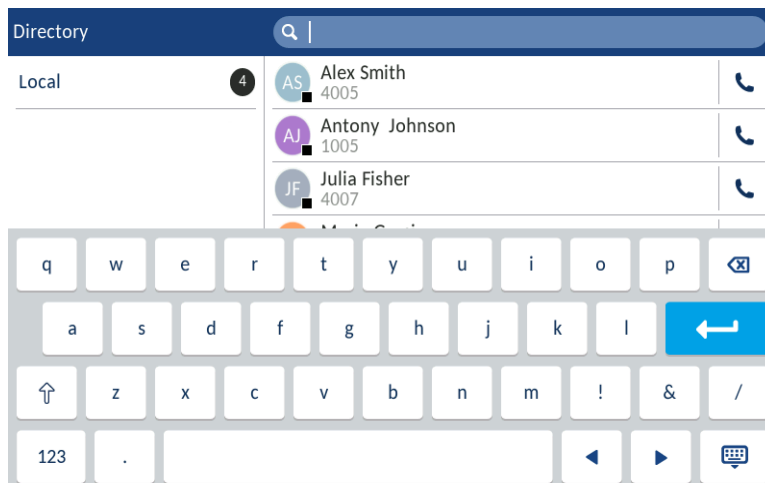
Per accedere e navigare l'applicazione **Rubrica**:

1. Toccare il tasto  (**Rubrica**).
2. Toccare la cartella dei contatti che si desidera visualizzare.

Nota: Se la cartella selezionata è vuota, viene visualizzato un messaggio "Rubrica vuota" sullo schermo.

3. Nella cartella dei contatti, ricercare il contatto che si desidera chiamare.
Si può fare come segue:

Inserire il nome del contatto nella barra di ricerca. La tastiera si apre automaticamente quando si tocca la barra di ricerca.

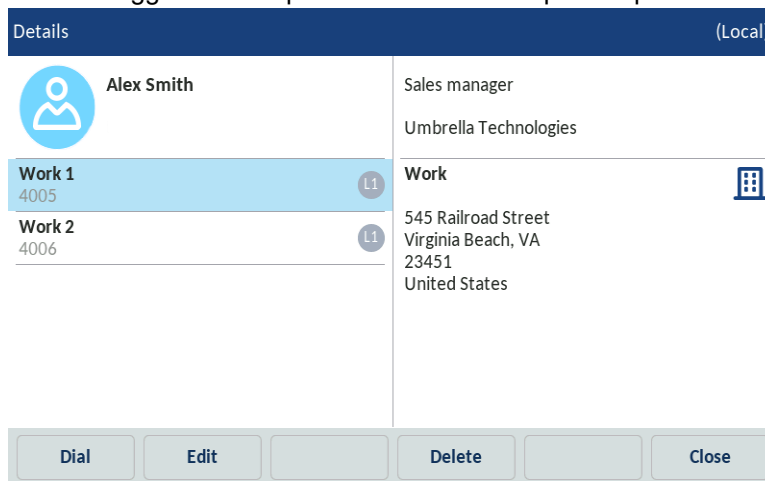


o

Scorrere su e giù per scorrere l'elenco dei contatti.

4. Per chiamare il contatto selezionato, toccare l'icona di chiamata accanto al nome del contatto.

5. Toccare il nome del contatto per accedere alla scheda di questo contatto. Questo permette di vedere numeri aggiuntivi che potrebbero essere disponibili per il contatto.



6. Toccare il tasto funzione **Selez.**.

7. (Opzionale) Toccare il tasto funzione **Chiudi** per uscire.

Effettuare una ricerca

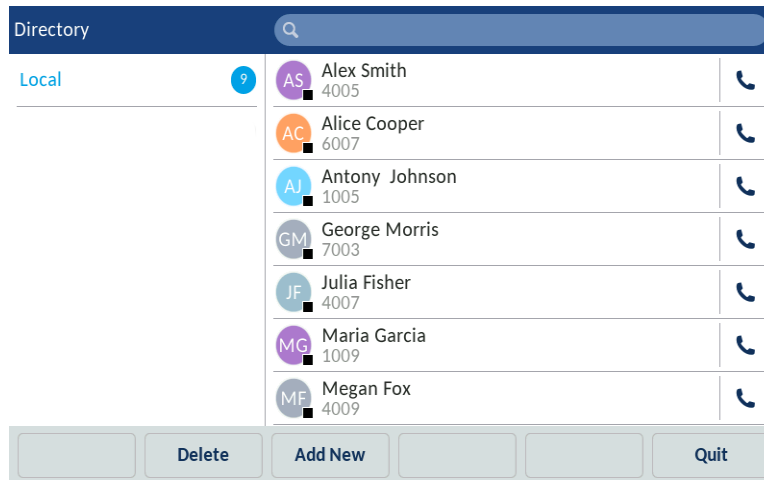
La funzionalità di ricerca viene applicata a tutte le rubriche disponibili e abilitate. Toccando un tasto qualsiasi del tastierino numerico o toccando la barra di ricerca si avvia la ricerca. Inserendo le prime lettere del nome o cognome o nome azienda del contatto, è possibile scegliere rapidamente un contatto ed eseguire l'azione desiderata. Se le sorgenti esterne della Rubrica sono configurate e

attivate, è possibile selezionare un contatto dalla cartella consolidata “Tutti” per eseguire un'azione o passare al contatto nella specifica cartella della Rubrica per eseguire l'azione desiderata.

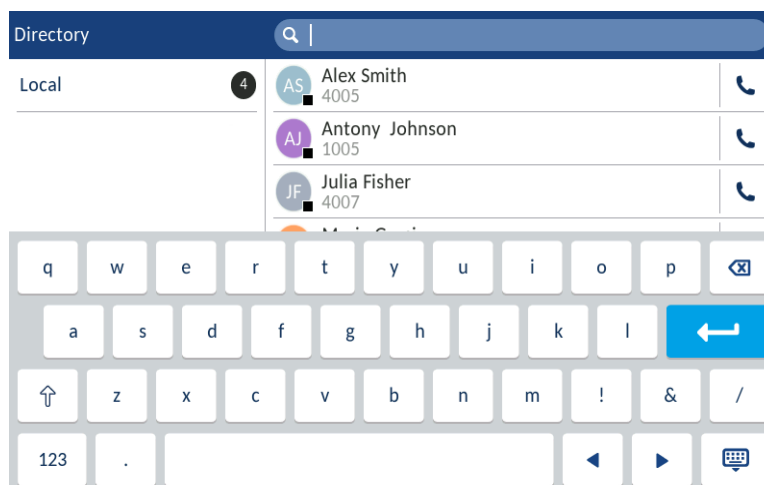
Nota: A seconda di come l'amministratore ha configurato la funzionalità di ricerca, potrebbe essere necessario toccare un tasto funzione Cerca per eseguire la funzione di ricerca.

Per effettuare una ricerca:

1. Toccare il tasto  (Rubrica).



2. Toccare la barra di ricerca.
Il telefono visualizza la tastiera su schermo.



Nota: Nascondere la tastiera toccando l'icona  (Tastiera) o cancellare il campo di ricerca toccando l'icona  (Cancella).

3. Immettere le prime lettere del nome del contatto utilizzando la tastiera su schermo.
4. Mentre si digita, il telefono restituisce corrispondenze per i caratteri che sono stati inseriti. La digitazione dei caratteri in più restringe la ricerca fornendo una serie più stretta di corrispondenze al nome desiderato che si sta cercando.

5. (Opzionale) Scorrere l'elenco dei contatti.
6. Quando vengono trovate delle corrispondenze, toccare l'icona di selezione accanto alla voce nominativo desiderato.
7. Toccare il tasto funzione **Chiudi** per uscire.

Comporre dalla Scheda del contatto

Per comporre il numero di telefono di un contatto.

1. Premere il tasto  (**Rubrica**).
2. (Opzionale) Toccare la barra di ricerca, immettere le prime lettere del nome del contatto per avviare la funzione di ricerca.
3. Toccare il contatto che si desidera chiamare per aprire il suo/la sua scheda contatto.
4. (Opzionale) Se per il contatto sono definiti più numeri di telefono, toccare il numero desiderato sullo schermo (se non sono configurate/abilite sorgenti esterne della Rubrica).
4. Toccare l'icona  (**Chiamata**) accanto al numero che si vuole comporre.

Funzionalità della Rubrica Locale

La Rubrica Locale interna contiene i contatti che sono stati creati o copiati direttamente sul telefono tramite il telefono l'Interfaccia Utente. Se non sono disponibili sorgenti esterne della rubrica, premendo il tasto Rubrica si aprirà il menu Rubrica Locale.

Dal menu Rubrica Locale, è possibile cercare un contatto, effettuare una chiamata al contatto selezionato, aggiungere nuovi contatti alla Rubrica Locale, eliminare tutti i contatti, eliminare i singoli contatti o modificare i contatti esistenti. Gli utenti possono anche visualizzare i dettagli del contatto (ad es. Titolo, ragione sociale, numeri, indirizzi di lavoro e di casa, indirizzi e-mail, ecc ...).

È inoltre possibile assegnare una suoneria di contatto individuale ai contatti nella Rubrica Locale. Le suonerie dei singoli contatti possono essere utilizzate durante le chiamate in arrivo per consentire di identificare l'interlocutore che sta chiamando. È possibile selezionare suonerie specifiche per i contatti (tra le 15 suonerie precaricate del telefono e le 8 suonerie personalizzate) per i rispettivi contatti nella Rubrica Locale, che verranno riprodotte quando arriva una chiamata dal corrispondente contatto.

Il supporto della suoneria dei singoli contatti dipende dalla funzionalità di ricerca della rubrica del telefono. Durante una chiamata in arrivo, nella Rubrica Locale viene ricercato il numero di telefono della chiamata in arrivo. Se viene trovata una corrispondenza e al contatto è associata una suoneria di contatto, viene riprodotta la suoneria del contatto.

Se non viene trovata una corrispondenza o se non viene assegnata una suoneria di contatto, viene riprodotta la suoneria standard per la linea utilizzata per lo svolgimento della chiamata in arrivo.

Nota:

1. Nei casi in cui una suoneria personalizzata viene selezionata come suoneria di un singolo contatto per un contatto della Rubrica Locale e successivamente questa suoneria personalizzata viene eliminata, verrà riprodotta la suoneria standard.
2. Il supporto della suoneria per contatti singoli è applicabile solo alla Rubrica Locale. Se si desidera applicare una suoneria per un contatto in una sorgente di rubrica esterna (ad esempio rubriche basate su CSV, contatti di Exchange e directory LDAP) o Lista chiamate in arrivo/Lista chiamate in uscita, è necessario prima copiare il contatto desiderato nella Rubrica Locale.

Utilizzando l'interfaccia utente del telefono IP è possibile eseguire le seguenti azioni per quanto riguarda la Rubrica Locale:

- Aggiungere nuovi contatti alla Rubrica Locale
- Modificare voci nella Rubrica Locale
- Cancellare tutte le voci dalla Rubrica Locale
- Cancellare voci individuali dalla Rubrica Locale

Aggiungere un nuovo contatto alla Rubrica Locale

Per aggiungere un nuovo contatto alla Rubrica Locale:

1. Premere il tasto  (**Rubrica**).
2. Se non sono configurate sorgenti esterne, toccare il tasto funzione **Nuovo**.
o
Se le sorgenti esterne della Rubrica sono configurate/attivate e se la Rubrica Locale contiene contatti, premere una voce nell'elenco e toccare il tasto funzione **Nuovo**.
3. Nella scheda **Identità**, toccare il campo desiderato e inserire il nome, il cognome, il titolo e l'organizzazione del contatto utilizzando la tastiera su schermo.

New Contact		(Local)
Identity	First name	
Numbers	Last Name	
Work Address	Ring Tone	Standard Ring Tone
Home Address	Job Title	
Email	Organization	

4. (Opzionale) Scegliere il campo **Suoneria** e toccare i tasti funzione freccia sinistra e destra per selezionare la suoneria desiderata per il contatto corrispondente.

5. Nella scheda **Numeri**, scegliere il campo corrispondente e inserire il numero desiderato del contatto locale utilizzando la tastiera su schermo.
6. (Opzionale) È inoltre possibile inserire l'indirizzo di lavoro, l'indirizzo di casa e le informazioni e-mail selezionando le rispettive schede.
7. Toccare il tasto funzione **Salva** per salvare il contatto nella Rubrica Locale.

New Contact		(Local)
Identity	First name	
Numbers	Last Name	
Work Address	Ring Tone	Standard Ring Tone
Home Address	Job Title	
Email	Organization	

Save Backspace ABC >

Modificare un contatto esistente

Per modificare un contatto esistente nella Rubrica Locale:

1. Premere il tasto  (**Rubrica**).
2. (Opzionale) Toccare la barra di ricerca, immettere le prime lettere del nome del contatto per avviare la funzione di ricerca.
3. Toccare il contatto che si desidera modificare.

Directory	
Local	4
AS	Alex Smith 4005
AJ	Antony Johnson 1005
JF	Julia Fisher 4007
MG	Maria Garcia 1009

Delete Add New

4. Nella scheda contatto, toccare il tasto funzione **Modifica**.

È possibile modificare le seguenti informazioni usando la tastiera su schermo:

- Identità
- Numeri
- Indirizzo di lavoro
- Indirizzo di casa
- Email

5. (Opzionale) Toccare il tasto funzione **Cancella** per rimuovere un'informazione dalla scheda contatto.

6. (Opzionale) Toccare il tasto funzione **Chiudi** per ritornare alla lista dei contatti.

7. Dopo aver completato le modifiche richieste, toccare **Salva** per salvare le modifiche.

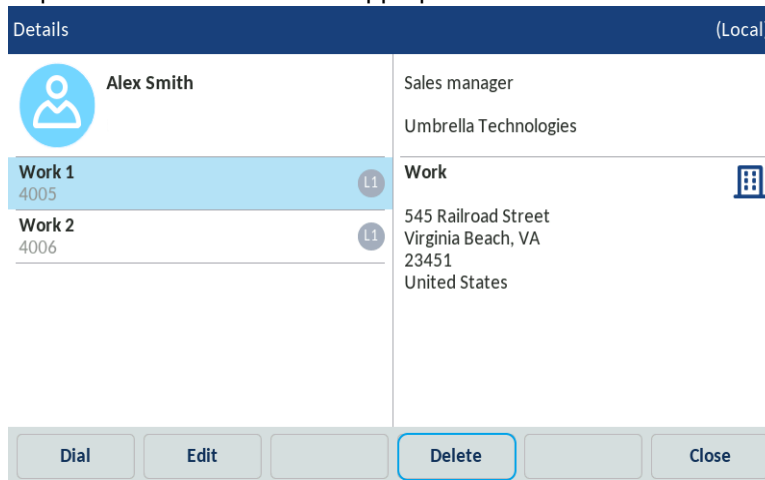
Cancellare un contatto dalla Rubrica Locale

Per cancellare i contatti dalla Rubrica Locale:

1. Premere il tasto  (**Rubrica**).

2. (Opzionale) Toccare la barra di ricerca, immettere le prime lettere del nome del contatto per avviare la funzione di ricerca.

3. Toccare per selezionare il contatto appropriato e toccare il tasto funzione **Cancella**.



Un messaggio di conferma dell'eliminazione appare sullo schermo.

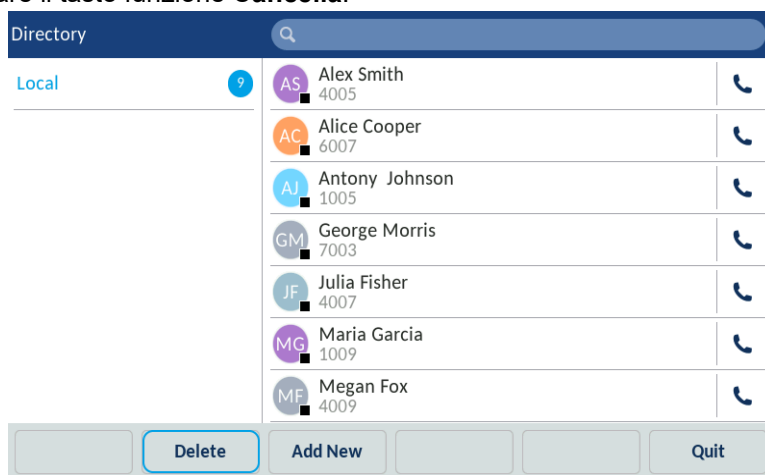
4. Toccare il tasto funzione **Cancella** per eliminare i contatti selezionati dalla Rubrica Locale.

Nota: Toccare il tasto funzione **Chiudi** per annullare il processo di cancellazione.

Cancellare tutti i contatti dalla Rubrica Locale

Per cancellare tutti i contatti dalla Rubrica Locale:

1. Premere il tasto  (**Rubrica**).
2. Toccare il tasto funzione **Cancella**.



Viene visualizzato un messaggio di conferma "Eliminare tutti gli elementi in Locale?".

3. Toccare il tasto funzione **Cancella** per cancellare tutti i contatti dalla Rubrica Locale.

Nota: Toccare il tasto funzione **Anlr** per annullare il processo di cancellazione.

Scaricare la Rubrica Locale sul proprio PC utilizzando l'Interfaccia utente Web Mitel

È possibile scaricare la Rubrica Locale sul proprio PC utilizzando l'Interfaccia utente Web Mitel. Il telefono memorizza il file directorylist.csv sul PC nel formato con valori separati da virgola (CSV).

È possibile utilizzare qualsiasi applicazione per fogli di calcolo per aprire il file per la visualizzazione. Il file visualizza i seguenti elementi per ciascuna voce della Rubrica Locale:

- Nome
- Cognome
- Azienda
- Qualifica
- Indirizzo di lavoro Via
- Indirizzo di lavoro Città
- Indirizzo di lavoro Stato/Provincia
- Indirizzo di lavoro Codice Postale/CAP
- Indirizzo di lavoro Paese
- Indirizzo di casa Via
- Indirizzo di casa Città
- Indirizzo di casa Stato/Provincia
- Indirizzo di casa Codice Postale/CAP
- Indirizzo di casa Paese
- Email1
- Email2
- Email3
- Numero di numeri di telefono totali
- Numero di telefono 1 Tipo
- Numero di telefono 1 Linea #
- Numero di telefono 1
- ...
- Numero di telefono 7 Tipo
- Numero di telefono 7 Linea #
- Numero di telefono 7

Scaricare la Rubrica

1. Cliccare **Operazioni > Rubrica**
2. Nel campo Rubrica, cliccare **Salva con nome...**

Viene visualizzata una finestra di download.

3. Cliccare **Si**.

4. Inserire la posizione sul computer in cui si desidera scaricare la Rubrica e fare clic su **Salva**. Il file *directorylist.csv* viene scaricato sul computer.

5. Utilizzare un'applicazione per fogli di calcolo per aprire e visualizzare il file *directorylist.csv*.

Configurare i tasti funzione

Il telefono IP Mitel 6970 dispone di 12 tasti funzione superiori multifunzione e 6 tasti funzione inferiori multifunzione:

- 12 tasti funzione superiori: tasti funzione programmabili non basati sullo stato (fino a 48 funzioni programmabili)
- 6 tasti funzione superiori: tasti funzione programmabili basati sullo stato (fino a 30 funzioni programmabili)

È possibile programmare o modificare la funzione Selezione diretta sui tasti funzione superiori o inferiori toccando e tenendo premuto il rispettivo tasto funzione per la durata configurata.

Per maggiori informazioni su come configurare gli altri tasti funzione tramite l'interfaccia utente Web Mitel, consultare la *Mitel 6940 SIP Phone User Guide* o contattare l'amministratore di sistema.

Configurare i tasti funzione di Selezione diretta

Il tasto funzione **Selezione diretta** consente di comporre un numero specificato con un tocco del tasto. I tasti funzione **Selezione diretta** possono essere utili in quanto possono essere programmati per chiamare un numero esterno, chiamare direttamente al numero di un'altra persona o accedere rapidamente alle funzioni che utilizzano di codici di accesso alle funzioni. È inoltre possibile trasferire le chiamate o creare conferenza chiamate utilizzando i tasti funzione di selezione diretta al posto di comporre manualmente.

Tenere premuto per creare una Selezione diretta

Per programmare o modificare un tasto funzione **Selezione diretta**:

1. Premere e tenere premuto per la durata configurata il tasto funzione superiore o inferiore.

2. Nel campo **Softkey superiore**, inserire un'etichetta da applicare al tasto utilizzando la tastiera su schermo.
3. Toccare il campo **Numero** e inserire un numero usando la tastiera su schermo.
4. Nel campo **Linea** selezionare una linea da applicare al tasto.

Questa è la linea che il telefono apre per comporre il numero dopo che l'utente ha toccato il corrispondente tasto funzione **Selezione diretta**. Di default, il telefono usa la Linea 1 per il tasto funzione **Selezione diretta**. Se si desidera utilizzare una linea diversa, toccare i pulsanti freccia sinistra o destra per selezionare un'altra linea.

5. Toccare il tasto funzione **Salva**.

Per effettuare una chiamata rapida, toccare il tasto funzione programmato con la funzione **Selezione diretta**.

Creare un tasto funzione Selezione diretta tramite l'interfaccia utente Web Mitel

1. Cliccare **Operazioni > Softkey e XML**.

Softkeys Configuration

Bottom Keys		Top Keys		
Key	Type	Label	Value	Line
1	Speeddial	Home	9051234567	1
2	None			1
3	None			1
4	None			1
5	None			1

2. Selezionare da **Tasto 1** a **Tasto 48** sui tasti superiori.

o

Selezionare da **Tasto 1** a **Tasto 30** sui tasti inferiori.

3. Nel campo **Tipo**, scegliere **Selezione diretta** per applicare al tasto.

4. Nel campo **Etichetta**, inserire un'etichetta da applicare a questo tasto.

5. Nel campo **Valore**, inserire il numero di telefono, l'interno o il prefisso di selezione diretta da applicare a questo tasto.

Se si inserisce un prefisso di selezione diretta, è necessario immettere il carattere + alla fine del numero di prefisso

(per esempio, 123456+).

6. Nel campo **Linea**, seleziona una linea da applicare a questo tasto. I valori validi sono da **1** a **24**.

7. (Solo per i tasti funzione inferiori) Nei campi dello stato, selezionare (abilita) o deselezionare (disabilita) gli stati che si desidera applicare a questo tasto funzione.

8. Cliccare **Salva impostazioni**.

Creare dei tasti funzione di selezione diretta del tastierino numerico tramite l'interfaccia utente Web Mitel

1. Cliccare **Operazioni > Tastiera per selezione rapida.**

Keypad Speed Dial

Key	Value	Line
1	9051234567	1
2		1
3		1
4		1
5		1
6		1
7		1
8		1
9		1

Save Settings

2. Scegliere un tasto da **1 a 9**.
3. Nel campo di inserimento, inserire il numero di telefono, l'interno o il prefisso di selezione diretta da applicare a questo tasto numerico. Se si inserisce un prefisso di selezione diretta, è necessario immettere il carattere + alla fine del numero di prefisso (per esempio, 123456+).
4. Nel campo **Linea**, selezionare una linea a cui applicare la selezione diretta. I valori validi sono da **1 a 24**.
5. Cliccare **Salva impostazioni**.

Impostazioni

Il menu **Impostazioni** consente di personalizzare le impostazioni del telefono, visualizzare le informazioni di rete e configurare le funzionalità. Questo menu fornisce una singola posizione per accedere a tutte le impostazioni del telefono.

Le seguenti impostazioni del telefono possono essere accessibili tramite il menu **Impostazioni**:

Icona	Opzione
	Lingua
	Ora e data
	• Impostazioni
	• Fuso orario
	• Imposta data e ora
	Stato
	Bluetooth (disponibile soltanto nello stato Connesso)
	Rubrica
	Inoltro chiamata
	Bloccare
	• Impostazioni
	• Password
	• Blocco telefono
	Diagnostica
	Audio
	• Modalità audio
	• Toni Suoneria
	• Set di suonerie
	Display

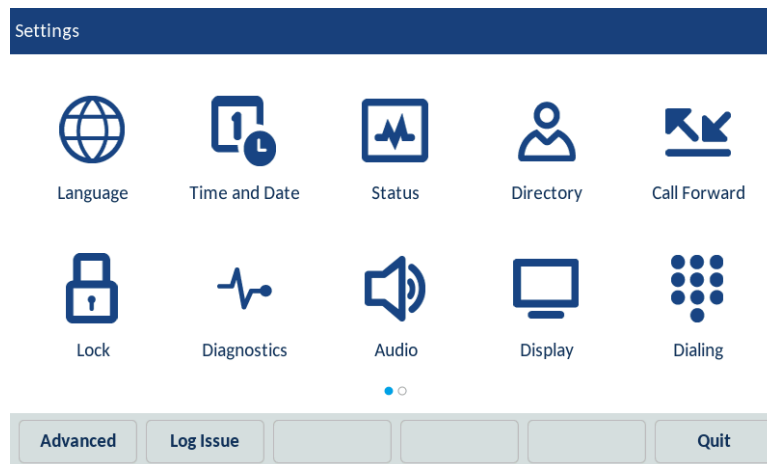
Icona	Opzione
	Selezione
	• Tastiera interattiva
	• Modifica SD
	Riavvia

Note:

1. Il menu **Impostazioni** è diverso nelle modalità Entra e Disconnetti.
2. Il tasto funzione **Avanzate** consente di visualizzare le opzioni che sono funzioni di pertinenza esclusiva dell'amministratore, e non sono accessibili dall'utente. Queste opzioni dovrebbero essere configurate e modificate dall'amministratore di sistema.
3. Il tasto funzione **Registra errore** viene utilizzato per generare un file di registro che consente agli amministratori a risolvere i problemi. Si deve solo toccare questo tasto funzione quando richiesto dall'amministratore di sistema.

Per utilizzare il menu Impostazioni:

1. Toccare il tasto funzione **Impostazioni** sullo schermato del telefono per aprire il menu **Impostazioni**.



2. Toccare l'icona appropriata per aprire il rispettivo menu impostazioni.
3. Scorrere il dito a sinistra e destra per sfogliare gli elenchi disponibili e toccare un elemento sullo schermo per selezionarlo.
4. Utilizzare la tastiera su schermo per immettere i caratteri.
5. Toccare il tasto funzione **Salva** per salvare le modifiche.
6. Toccare il tasto funzione **Chiudi** in qualsiasi momento per uscire senza salvare le modifiche.

Lingua

È possibile personalizzare lo schermo e la lingua di inserimento del telefono.

Quando si imposta la lingua del telefono, tutto il testo sullo schermo (schermate inattivo/chiamata, menu di impostazione e applicazioni) viene visualizzato nella lingua selezionata.

Nota: Altre lingue possono essere disponibili per la selezione sul telefono a seconda dei file lingua disponibili sul server chiamate MiVoice Business. Se disponibili, queste lingue possono essere utilizzate selezionando Locale 1 o Locale 2 nel menu **Lingua**.

Il telefono IP per audioconferenze Mitel 6970 supporta anche l'immissione di testo e caratteri in diverse lingue. L'immissione di informazioni testuali o di caratteri nell'interfaccia utente del telefono IP può essere eseguita utilizzando il tastierino numerico del telefono o utilizzando la tastiera su schermo.

Il telefono IP per audioconferenze Mitel 6970 offre i layout di tastiera internazionale (QWERTY), francese (AZERTY), tedesco (QWERTZ), russo e greco sullo schermo. È possibile configurare la funzione Lingua inserimento utilizzando l'interfaccia utente Web Mitel o l'interfaccia utente del telefono IP.

Specificare la lingua dello schermo da usare utilizzando l'Interfaccia utente del telefono IP

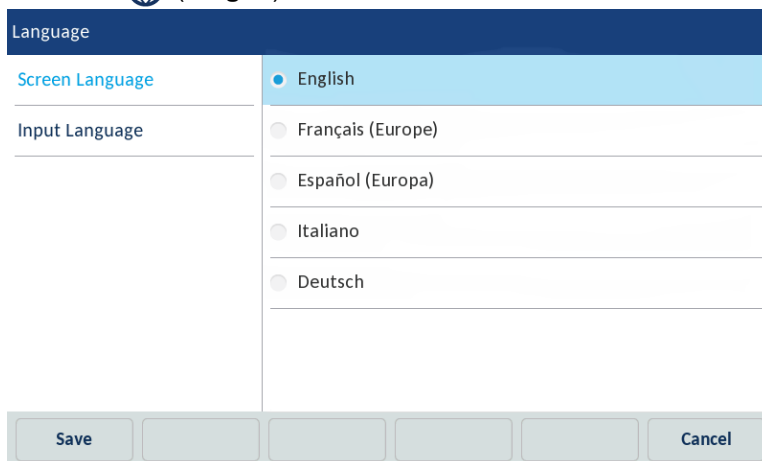
Il telefono IP per audioconferenze Mitel 6970 supporta le seguenti lingue per lo schermo:

- Inglese
- Francese
- Tedesco
- Spagnolo
- Spagnolo (America Latina)
- Portoghese
- Portoghese (Brasile)
- Olandese
- Italiano
- Rumeno
- Russo
- Svedese
- Polacco

Per modificare la lingua dell'interfaccia utente del telefono:

1. Toccare il tasto funzione **Impostazioni** sullo schermo del telefono per aprire il menu **Impostazioni**.

2. Toccare l'icona  (**Lingua**).



3. Scegliere la **Lingua schermo**.

4. Scorrere verso l'alto e verso il basso per visualizzare la lingua a disposizione per la selezione.

5. Toccare la lingua applicabile.

6. Toccare il tasto funzione **Salva** per salvare le modifiche.

Specificare la lingua di inserimento utilizzando l'Interfaccia utente del telefono IP

È possibile configurare la lingua utilizzata per l'immissione di dati sul telefono impostando l'opzione Lingua inserimento. La lingua di inserimento di default è l'inglese.

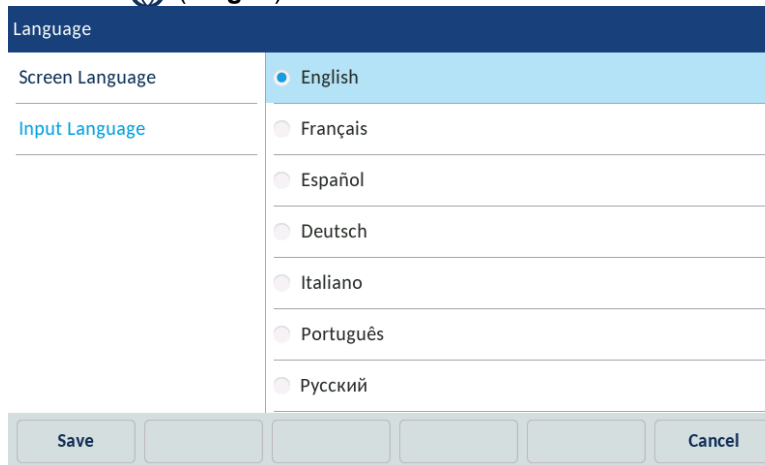
Il telefono IP per audioconferenze Mitel 6970 supporta le seguenti lingue di inserimento:

- Inglese
- Francese
- Spagnolo
- Tedesco
- Italiano
- Portoghese
- Russo
- Nordico
- Greco

Per cambiare la lingua di inserimento:

1. Toccare il tasto funzione **Impostazioni** sullo schermato del telefono per aprire il menu **Impostazioni**.

2. Toccare l'icona  (**Lingua**).



3. Selezionare la **Lingua inserimento**.
4. Scorrere verso l'alto e verso il basso per visualizzare la lingua a disposizione per la selezione.
5. Toccare la lingua applicabile.
6. Toccare il tasto funzione **Salva** per salvare le modifiche.

Specificare la lingua da utilizzare utilizzando l'interfaccia utente Web Mitel

1. Cliccare su **Impostazioni di base > Preferenze > Impostazioni lingua**.



2. Nel campo **Lingua della pagina Web**, selezionare una lingua da applicare all'interfaccia utente Web Mitel.

Nota: Non tutte le lingue potrebbero essere disponibili per la selezione. Le lingue disponibili dipendono dai pacchetti lingua attualmente caricati sul telefono IP dall'amministratore di sistema. L'inglese è la lingua predefinita e non può essere cambiato o rimosso.

3. Cliccare **Salva impostazioni**.

Il cambio è dinamico. L'interfaccia utente Web Mitel visualizzerà tutte le schermate nella lingua selezionata.

Nota: È necessario che i pacchetti lingua siano già caricati sul telefono per poterli utilizzare. Per maggiori informazioni sul caricamento dei pacchetti lingua, contattare l'amministratore di sistema.

Ora e data

Sul telefono IP per audioconferenze Mitel 6970 sono disponibili le seguenti sotto-opzioni per ora e data:

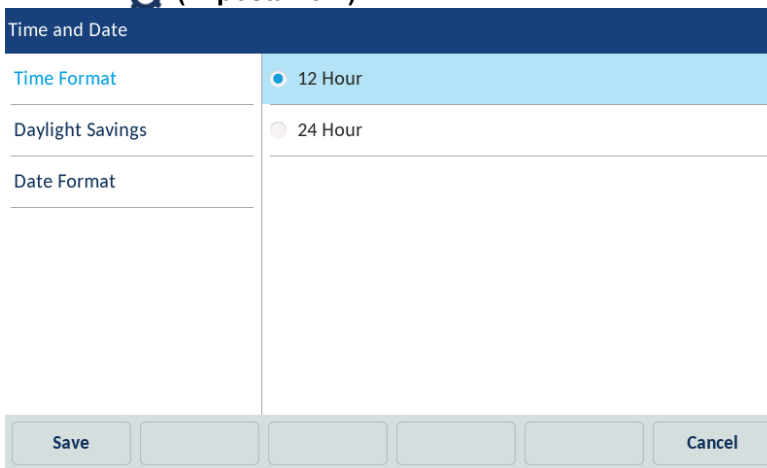
- Impostazioni:
 - Formato ora
 - Ora legale
 - Formato data
- Fuso orario
- Impostare data e ora:
 - Utilizza orario di rete (configura i server orario)
 - Inserire Ora e Data

Nota: Tutte le impostazioni ora e data possono essere configurate utilizzando l'Interfaccia utente del telefono IP. I formati di ora/data e Server orario sono le uniche due impostazioni di ora e data che possono essere configurate utilizzando l'interfaccia utente Web Mitel.

Impostazioni

Configurare il Formato ora, Ora legale e Formato data utilizzando l'interfaccia utente del telefono IP

1. Toccare il tasto funzione **Impostazioni** sullo schermo del telefono per aprire il menu **Impostazioni**.
2. Toccare l'icona  (**Ora e data**).
3. Toccare l'icona  (**Impostazioni**).



4. Scegliere il formato ora desiderato. I valori validi sono 12 ore e 24 ore (il valore predefinito è 12 ore).

5. Toccare **Ora legale**.

The screenshot shows a settings menu titled 'Time and Date'. It has three sections: 'Time Format', 'Daylight Savings', and 'Date Format'. The 'Daylight Savings' section is active, showing four radio button options: 'Off', '30min summertime', '1h summertime', and 'Automatic'. The 'Automatic' option is selected and highlighted in blue. At the bottom of the screen, there are several buttons, including 'Save' and 'Cancel'.

6. Scegliere l'impostazione ora legale desiderata. I valori validi sono:

- Disatt.
- Ora legale 30 min.
- Ora legale 1h
- Automatico (default)

7. Toccare **Formato data**.

The screenshot shows the same 'Time and Date' settings menu, but now the 'Date Format' section is active. It displays a list of date format options: 'WWW MMM DD', 'DD-MMM-YY', 'YYYY-MM-DD', 'DD/MM/YYYY', 'DD/MM/YY', 'DD-MM-YY', and 'MM/DD/YY'. The 'WWW MMM DD' option is selected and highlighted in blue. The 'Save' and 'Cancel' buttons are visible at the bottom.

8. Scorrere verso l'alto e verso il basso per sfogliare l'elenco e selezionare il formato data desiderato. I valori validi sono:

- WWW MMM DD (predefinito)
- DD-MMM-YY
- YYYY-MM-DD
- DD/MM/YYYY
- DD/MM/YY
- DD-MM-YY
- MM/DD/YY

- MMM DD
- DD MMM YYYY
- WWW DD MMM
- DD MMM
- DD.MM.YYYY

9. Toccare il tasto funzione **Salva** per salvare le modifiche.

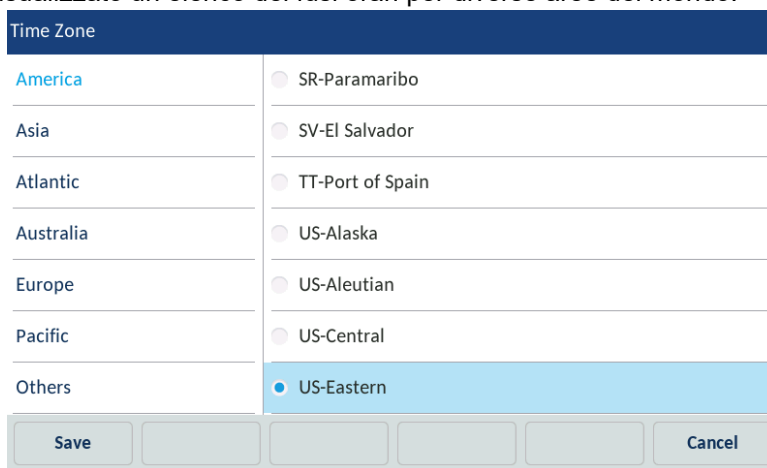
Nota: Il formato ora e data configurato è applicabile alla schermata **Home** del telefono, nonché alla Lista chiamate ricevute e alla Lista ricomporre in uscita.

Fuso orario

Configurare il Fuso orario utilizzando l'Interfaccia utente del telefono IP

1. Toccare il tasto funzione **Impostazioni** sullo schermo del telefono per aprire il menu **Impostazioni**.
2. Toccare l'icona  (**Ora e data**).
3. Toccare l'icona  (**Fuso orario**).

Viene visualizzato un elenco dei fusi orari per diverse aree del mondo.



Time Zone	
America	☐ SR-Paramaribo
Asia	☐ SV-El Salvador
Atlantic	☐ TT-Port of Spain
Australia	☐ US-Alaska
Europe	☐ US-Aleutian
Pacific	☐ US-Central
Others	☒ US-Eastern

Save Cancel

4. Scorrere verso l'alto e verso il basso per sfogliare l'elenco delle regioni e selezionare la regione desiderata. I valori validi sono:

- America
- Asia
- Atlantico
- Australia
- Europa
- Pacifico
- Altri

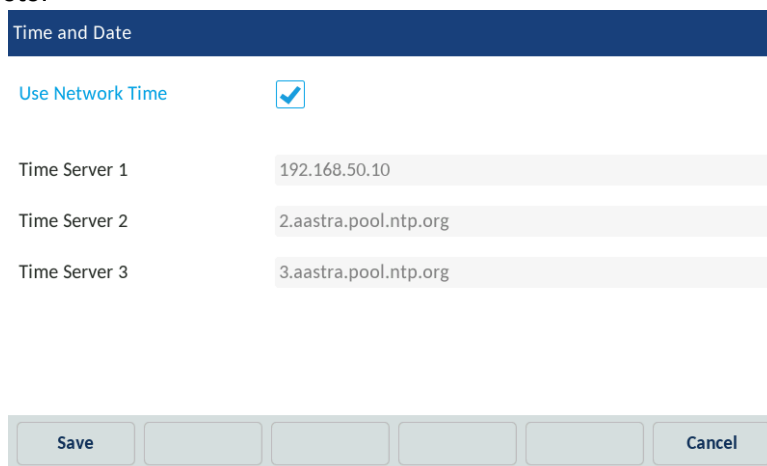
5. Scorrere verso l'alto e verso il basso per scorrere l'elenco dei fusi orari e scegliere il fuso orario appropriato per la propria area. Il fuso orario di default è US-Orientale.
6. Toccare il tasto funzione **Salva** per salvare le modifiche.

Imposta data e ora

Configurare la Data e l'Ora utilizzando l'Interfaccia utente del telefono IP

Con un server orario valido attivato, il telefono IP sincronizzerà l'ora visualizzata con il server di configurazione specificato. Il telefono utilizzerà l'ora dal Server NTP 1 a meno che non sia configurato o non disponibile, nel qual caso passerà al Server NTP 2 e, se necessario, al Server NTP 3.

1. Toccare il tasto funzione **Impostazioni** sullo schermo del telefono per aprire il menu **Impostazioni**.
2. Toccare l'icona  (**Ora e data**).
3. Toccare l'icona  (**Imposta data e ora**).
4. Se si desidera sincronizzare l'ora e la data utilizzando un server orario, assicurarsi che nella casella sia presente un segno di spunta corrispondente all'impostazione **Utilizza orario di rete**. Se non è presente alcun segno di spunta, toccare la casella per abilitare l'impostazione **Utilizza ora di rete**.



Time and Date	
Use Network Time	☒
Time Server 1	192.168.50.10
Time Server 2	2.aastra.pool.ntp.org
Time Server 3	3.aastra.pool.ntp.org

SaveCancel

- a. Toccare il campo **Server NTP 1**, **Server NTP 2** o **Server NTP 3**.
- b. Utilizzando la tastiera su schermo, inserire un indirizzo IP o un nome di dominio per il server orario.

5. Se si desidera impostare manualmente la data e l'ora, toccare la casella di controllo **Utilizza orario di rete** per deselezionare il segno di spunta e disabilitare l'impostazione.

- a. Toccare il campo **Inserire ora** o **Inserire data**.
- b. Utilizzando la tastiera su schermo, modificare opportunamente l'ora e la data.

Quando si inserisce l'ora, utilizzare il giusto tasto freccia sulla tastiera su schermo per alternare tra AM e PM.

6. Toccare il tasto funzione **Salva** per salvare le modifiche.

Configurare le impostazioni ora e data utilizzando l'Interfaccia utente Web Mitel

1. Cliccare su **Impostazioni di base > Preferenze > Impostazioni ora e data**.

2. Nel campo **Formato ora**, selezionare il formato ora che si desidera utilizzare sul telefono. I valori validi sono:

- 12h (formato 12 ore) (predefinito)
- 24h (formato 24 ore)

Nota: Il formato dell'ora configurato è applicabile alla schermata **Home** del telefono, nonché alla Lista chiamate ricevute e alla Lista ricomporre in uscita.

3. Nel campo **Formato data**, selezionare il formato data che si desidera utilizzare sul telefono. I valori validi sono:

- WWW MMM DD (predefinito)
- DD-MMM-YY

- YYYY-MM-DD
- DD/MM/YYYY
- DD/MM/YY
- DD-MM-YY
- MM/DD/YY
- MMM DD
- DD MMM YYYY
- WWW DD MMM
- DD MMM
- DD.MM.YYYY

Nota: Il formato dell'ora configurato è applicabile alla schermata **Home** del telefono, nonché alla Lista chiamate ricevute e alla Lista ricomporre in uscita.

4. Nel campo **Server di orari NTP**, attivare l'impostazione selezionando la casella o disattivare l'impostazione deselegionando la casella (attivato è l'impostazione di default).

5. Nei campo **Server NTP 1**, **Server NTP 2** e **Server NTP 3**, inserire gli indirizzi IP o nomi di dominio qualificati per i server orario primari, secondari e terziari.

Nota: I server orario possono essere inseriti se **Server di orari NTP** è attivato.

6. Cliccare **Salva impostazioni**.

Stato

Lo stato fornisce informazioni tecniche dettagliate che sono utili per gli amministratori di sistema per la risoluzione dei problemi. C'è bisogno di accedere allo Stato solo se l'azione è richiesta dall'amministratore di sistema.

Per vedere il menu **Stato**:

1. Toccare il tasto funzione **Impostazioni** per aprire il menu Impostazioni.
2. Toccare l'icona **Stato** .
3. Toccare la categoria Stato per visualizzare i dettagli dello stato.

Sono disponibili per la visualizzazione i seguenti elementi di stato:

- Info Firmware

Status		
Firmware Info	Platform	6970
Network	Phone Info	5.1.1.3008
Storage	Boot Version	
Error Messages	DSP FW Version	1.0.4.5
	BLE Power	not found
	Calibration Data	not found
CopyrightNotes Cancel		

- Rete

Status		
Firmware Info	IP Address	192.168.161.55
Network	MAC Address	08000FCC035B
Storage	LAN Port	100/Full (Auto)
Error Messages		
CopyrightNotes Cancel		

- Memorizzazione

Status		
Firmware Info	Directory List	4/1000 records
Network	Callers List	0/200 records
Storage	Redial List	34/100 records
Error Messages		
CopyrightNotes Cancel		

- Messaggi di errore

Status	
Firmware Info	No Error Messages
Network	
Storage	
Error Messages	

Copyright	Notes				Cancel
-----------	-------	--	--	--	--------

Stato terminale tramite l'Interfaccia utente Web Mitel

Utilizzare la seguente procedura per visualizzare lo stato del telefono tramite l'interfaccia utente Web Mitel.

1. Aprire il browser web, inserire l'indirizzo IP del telefono o il nome dell'host nella barra degli indirizzi e premere **Inserire**.
2. Nella finestra **Nome utente/Password**, inserire nome utente e password e fare clic su **Si**.

Viene visualizzata la finestra **Stato** per il telefono IP a cui si accede.

Nota: Il nome utente predefinito è **user** e il campo della password viene lasciato vuoto

Questa finestra **Stato** visualizza lo stato del telefono, che include le seguenti informazioni:

- Stato rete
- Informazione Hardware
- Informazione Firmware
- Stato SIP

Stato Utente SIP

I telefoni IP mostrano lo stato della registrazione SIP nella schermata **Stato** del telefono IP nell'interfaccia utente Web Mitel.

La tabella seguente descrive le condizioni di stato che possono essere visualizzate per il conto.

Condizione di stato	Descrizione								
Registrato	Visualizza questo stato sui conti che sono stati registrati con il server proxy SIP. Esempio: <table><tr><th>Linea</th><th>Utente SIP</th><th>Stato</th><th>Backup Registrar utilizzato?</th></tr><tr><td>1</td><td>650@proxy.com:5060</td><td>Registrato</td><td>Sì</td></tr></table> dove: • Il numero di conto è 1 • L'utente SIP è 650@proxy.com sulla porta 5060 • Lo stato è Registrato • Il backup Registrar è utilizzato (Sì)	Linea	Utente SIP	Stato	Backup Registrar utilizzato?	1	650@proxy.com:5060	Registrato	Sì
Linea	Utente SIP	Stato	Backup Registrar utilizzato?						
1	650@proxy.com:5060	Registrato	Sì						
Numero dell'errore SIP	Viene visualizzato sui conti quando non ha successo la registrazione con il server proxy SIP. Esempio: <table><tr><th>Linea</th><th>Utente SIP</th><th>Stato</th><th>Backup Registrar utilizzato?</th></tr><tr><td>4</td><td>653@proxy.com:5060</td><td>401</td><td>No</td></tr></table> dove: • Il numero di conto è 4 • L'utente SIP è 653@proxy.com sulla porta 5060 • Lo stato è 401 - Non registrato se la registrazione SIP ha esito negativo • Viene utilizzato il registrar di backup (No)	Linea	Utente SIP	Stato	Backup Registrar utilizzato?	4	653@proxy.com:5060	401	No
Linea	Utente SIP	Stato	Backup Registrar utilizzato?						
4	653@proxy.com:5060	401	No						

Bluetooth

MobileLink

Il telefono IP per audioconferenze Mitel 6970 supporta MobileLink, una funzione che garantisce una perfetta integrazione mobile utilizzando la tecnologia senza fili Bluetooth. Le funzioni Bluetooth e MobileLink sono disponibili solo quando l'utente è connesso alla scrivania virtuale del telefono IP per audioconferenze Mitel 6970.

Le funzioni più importanti di MobileLink includono la capacità di:

- Sincronizzare l'elenco dei contatti del telefono cellulare con il telefono IP per audioconferenze Mitel 6970.
- Rispondere a una chiamata dal telefono cellulare utilizzando il telefono IP per audioconferenze Mitel 6970.
- Spostare l'audio delle chiamate mobili tra il telefono IP per audioconferenze Mitel 6970 e il telefono cellulare. La funzione MobileLink richiede l'aggiunta al telefono di un tasto funzione

Nota: La funzione MobileLink è supportata solo sui telefoni cellulari iOS e Android.

Mobile (inizialmente etichettato “Connessione”). Per maggiori informazioni, consultare [“Configurare il tasto funzione Mobile tramite l'Interfaccia utente Web Mitel”](#) a [pagina 63](#).

Per utilizzare MobileLink, il telefono IP per audioconferenze Mitel 6970 utilizza la tecnologia senza fili Bluetooth. Il Bluetooth 4.1 incorporato permette di supportare la funzione MobileLink.

Il telefono IP per audioconferenze Mitel 6970 supporta le connessioni Bluetooth ai telefoni cellulari Bluetooth.

Utilizzando il menu impostazioni **Bluetooth** dell'Interfaccia utente del telefono è possibile attivare e disattivare la funzionalità Bluetooth sul telefono secondo necessità.

È inoltre possibile associare, connettere e annullare l'abbinamento dei telefoni cellulari Bluetooth, a seconda dei casi.

Per telefono IP per audioconferenze Mitel 6970, il valore di default “bluetooth” è impostato su 1 e quindi il Bluetooth è sempre abilitato. La connettività Bluetooth viene mantenuta sul telefono anche dopo un ripristino delle impostazioni di fabbrica.

Configurare il tasto funzione Mobile tramite l'Interfaccia utente Web Mitel

1. Cliccare **Operazioni > Softkey e XML**.

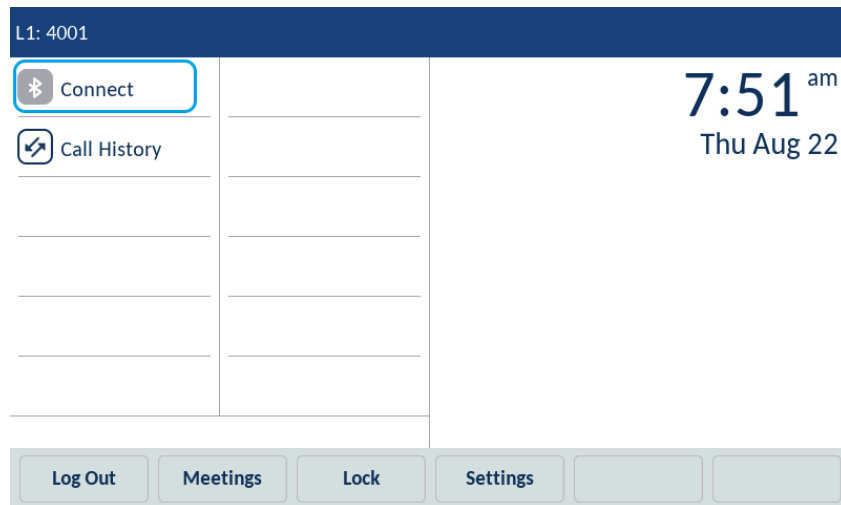
Softkeys Configuration

Bottom Keys		Top Keys		
Key	Type	Label	Value	Line
1	Mobile	Line 1		1
2	None	Line 2		2
3	None			global
4	None			global

2. Sulla scheda dei Tasti superiori, scegliere da **Tasto 1** a **Tasto 48**.
3. Nel campo **Tipo**, scegliere **Mobile** per applicare al tasto.
4. Cliccare **Salva impostazioni**.

Il tasto funzione **Mobile** viene visualizzato nell'area dei tasti funzione superiori della schermata Home. Il tasto funzione Mobile è inizialmente etichettato “Connessione”. Una volta che un telefono cellulare è associato, l'etichetta del tasto funzione Mobile prende il nome del telefono accoppiato.

Quando c'è una chiamata mobile in arrivo, l'etichetta del tasto funzione Mobile cambia in base al numero o al nome del chiamante.



Attivare e disattivare la funzionalità Bluetooth

1. Accedere tramite scrivania virtuale al telefono IP per audioconferenze Mitel 6970.
2. Toccare il tasto funzione **Mobile** (se viene visualizzato "Connessione").

o

Toccare il tasto funzione **Impostazioni** e selezionare l'icona  (**Bluetooth**).

4. Scorrere l'interruttore a levetta Bluetooth  verso destra per attivare la funzionalità Bluetooth.

o

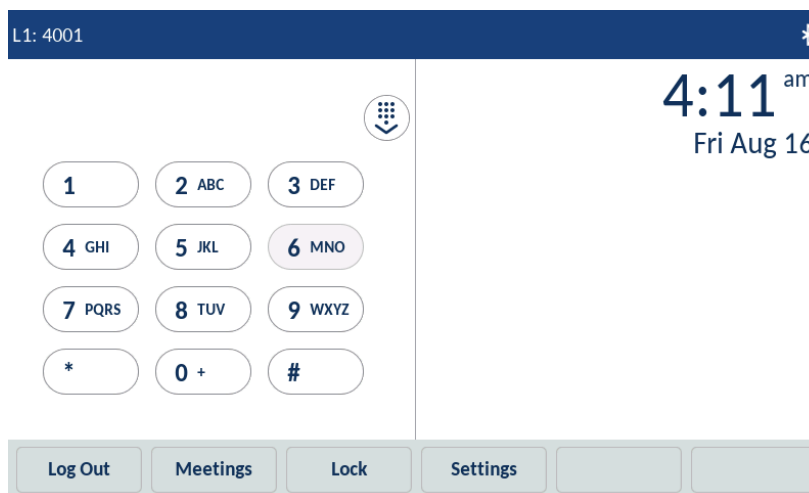
Scorrere l'interruttore a levetta Bluetooth  verso sinistra per disattivare la funzionalità Bluetooth.



Swipe the toggle switch to the right to enable Bluetooth



Quando la funzionalità Bluetooth è attivata, un'icona Bluetooth attivato  appare nella barra di stato.

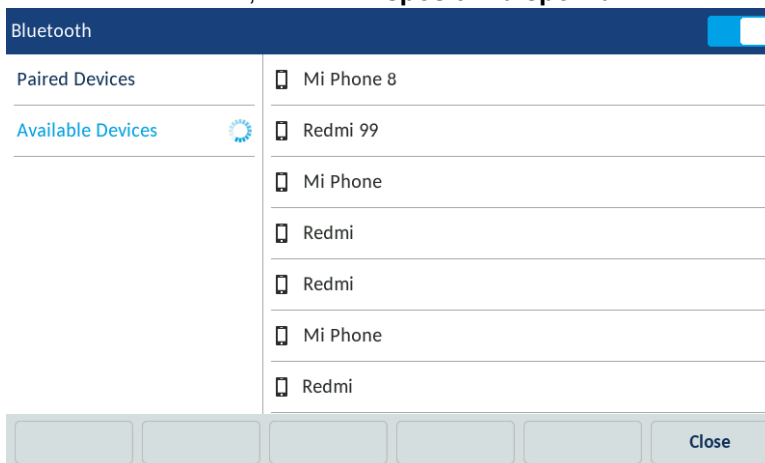


Accoppiamento di un telefono cellulare Bluetooth

1. Attivare il Bluetooth.

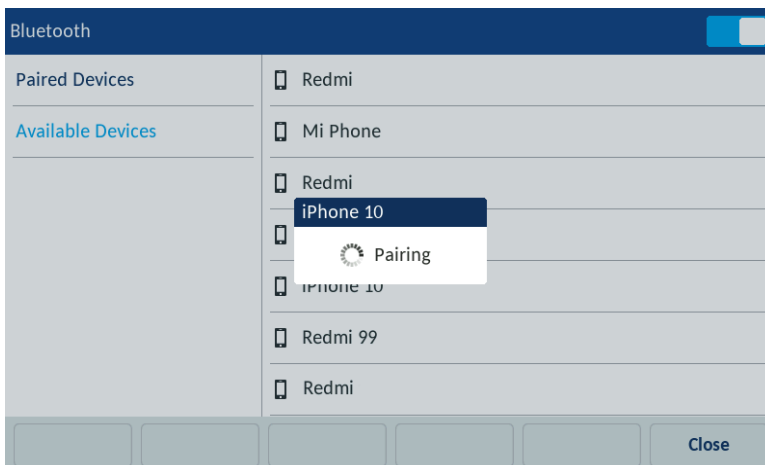
Vedere [“Attivare e disattivare la funzionalità Bluetooth”](#) a pagina 64.

2. Sulla schermata Bluetooth, toccare **Dispositivi disponibili**.



Nota: Durante la visualizzazione dell'elenco dei dispositivi disponibili il telefono IP Mitel 6970 esegue la scansione dei telefoni cellulari Bluetooth supportati. Fare riferimento alla corrispondente documentazione del telefono cellulare Bluetooth per le procedure di individuazione e associazione che devono essere eseguite sul telefono cellulare Bluetooth.

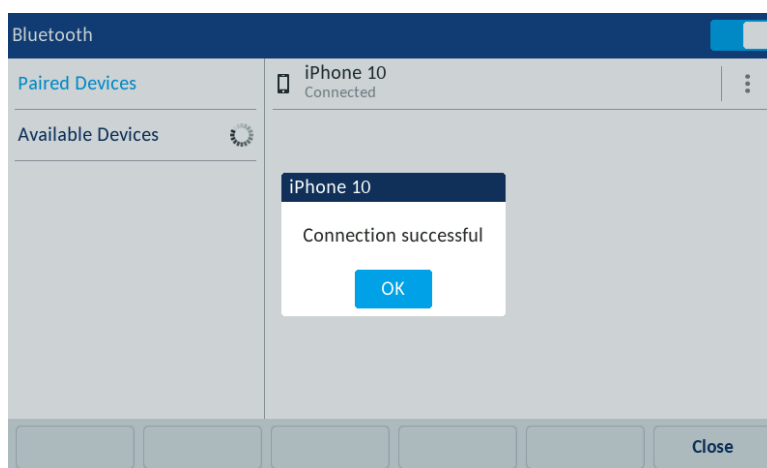
3. Toccare il telefono cellulare Bluetooth che si vuole associare.



Il telefono tenta di associare il telefono cellulare Bluetooth e, in caso di successo, tenta automaticamente di connettersi al telefono cellulare Bluetooth.

Note:

1. Una richiesta di associazione Bluetooth viene visualizzata sia sul telefono IP per audioconferenze Mitel 6970 sia sul corrispondente telefono cellulare. Assicurarsi che il codice di accoppiamento corrisponda su entrambi i dispositivi e toccare **Sì** sul telefono IP per audioconferenze Mitel 6970 e confermare la richiesta di accoppiamento sul telefono cellulare.
2. È possibile associare più telefoni cellulari al telefono IP per audioconferenze Mitel 6970, ma è possibile collegare un solo telefono alla volta. Ad esempio, se si tenta di associare e connettere il telefono cellulare-2 quando il telefono cellulare-1 è collegato, il telefono cellulare-1 verrà disconnesso prima della connessione al telefono cellulare-2.



Nota: Se l'associazione o la connessione non ha successo, un messaggio di errore viene visualizzato sullo schermo. Toccare **Riprova** per tentare di associare o riconnettersi oppure **Anlr** per annullare il tentativo.

4. Toccare **Si** per confermare la connessione riuscita.

Il telefono cellulare Bluetooth connesso viene aggiunto all'elenco dei **Dispositivi accoppiati** ed è pronto per l'uso.

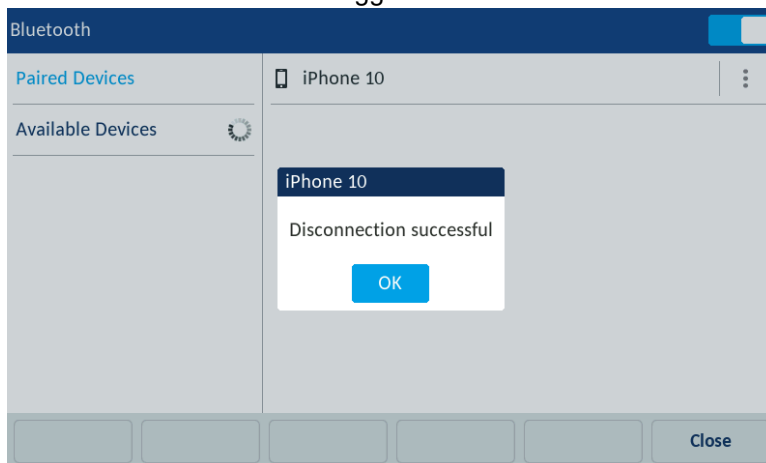
Quando un telefono cellulare è connesso correttamente, nella barra di stato viene visualizzata l'icona Cellulare connesso .

Se il tasto funzione Mobile è configurato, il tasto funzione  (Connessione) prende  il nome del telefono cellulare associato.

Disconnettere un telefono cellulare Bluetooth

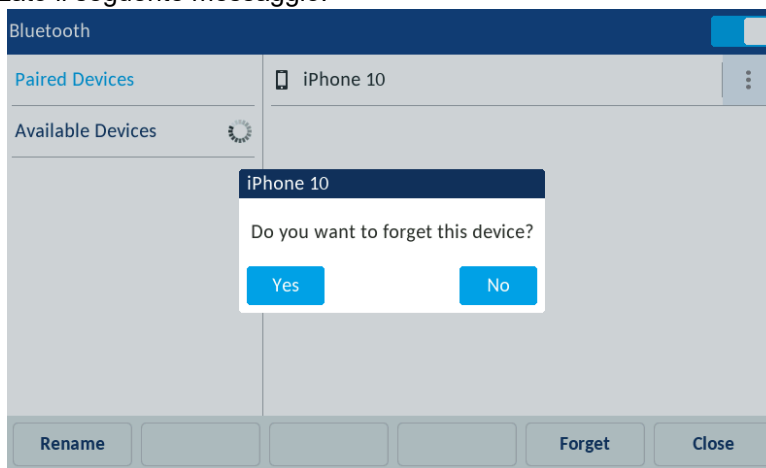
1. Toccare il tasto funzione **Impostazioni** sullo schermato del telefono per aprire il menu **Impostazioni**.
2. Toccare l'icona  (**Bluetooth**).
3. Nell'elenco **Dispositivi accoppiati**, tocca il telefono cellulare Bluetooth connesso che si desidera disconnettere.

Sullo schermo viene visualizzato il messaggio "Disconnessione avvenuta".



Annullare l'associazione/dimenticare un telefono cellulare Bluetooth

1. Toccare il tasto funzione **Impostazioni** sullo schermo del telefono per aprire il menu **Impostazioni**.
2. Toccare l'icona  (**Bluetooth**).
3. Assicurarsi che la funzionalità Bluetooth sia attivata. Se non è abilitato, scorrere l'interruttore a levetta Bluetooth verso destra.
4. Nell'elenco dei **Dispositivi accoppiati**, toccare il tasto funzione **Dimentica** corrispondente al telefono cellulare Bluetooth di cui si desidera annullare l'associazione. Sullo schermo viene visualizzato il seguente messaggio.



5. Toccare **Sì** per annullare l'associazione del telefono cellulare.
- Il cellulare Bluetooth viene rimosso dall'elenco di **Dispositivi accoppiati**.

Connessione a un altro telefono cellulare Bluetooth associato

1. Toccare il tasto funzione **Impostazioni** sullo schermo del telefono per aprire il menu **Impostazioni**.

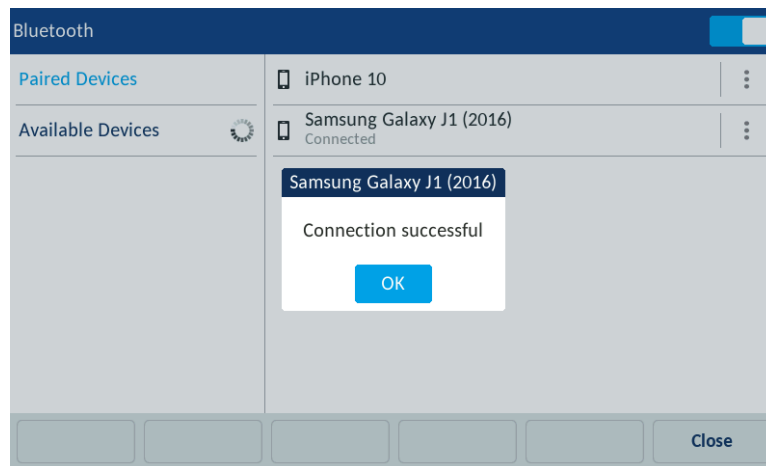
2. Toccare l'icona  (**Bluetooth**).

3. Assicurarsi che la funzionalità Bluetooth sia attivata. Se non è abilitato, scorrere l'interruttore a levetta Bluetooth verso destra.

4. Nell'elenco dei **Dispositivi accoppiati**, toccare il telefono cellulare Bluetooth con cui ci si vuole connettere.

Il telefono tenta di connettersi al telefono cellulare.

Nota: Se la connessione non ha successo, un messaggio di errore viene visualizzato sullo schermo. Toccare **Riprova** per tentare di riconnettersi oppure **Anlr** per annullare il tentativo.



5. Toccare **Si** per confermare la connessione riuscita.

Il telefono cellulare Bluetooth connesso è pronto per l'uso.

Rubrica

Puoi configurare le voci della rubrica da visualizzare utilizzando il nome del contatto e poi il cognome o viceversa. Inoltre, l'opzione per ordinare i contatti utilizzando il loro nome o cognome è disponibile tramite il menu delle opzioni *Rubrica > Impostazioni*.

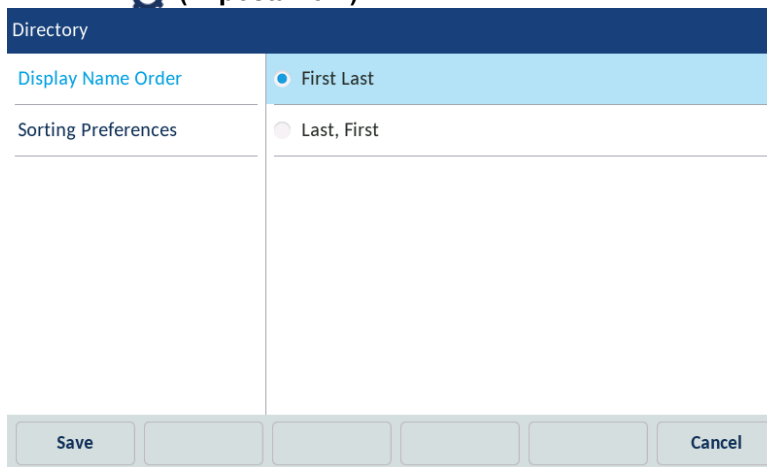
Se sono configurate sorgenti esterne della rubrica, è possibile attivare/disattivare le rispettive sorgenti di rubrica e rinominare le etichette della cartella Rubrica tramite il menu delle opzioni *Rubrica > Sorgenti esterne*.

Nota: Per maggiori informazioni sulla funzionalità Rubrica, consultare ["Rubrica" a pagina 36](#).

Impostazioni

Configurare la visualizzazione della Rubrica e delle opzioni di ordinamento mediante l'interfaccia utente del telefono IP

1. Toccare il tasto funzione **Impostazioni** sullo schermato del telefono per aprire il menu **Impostazioni**.
2. Toccare l'icona  (**Rubrica**).
3. Toccare l'icona  (**Impostazioni**).



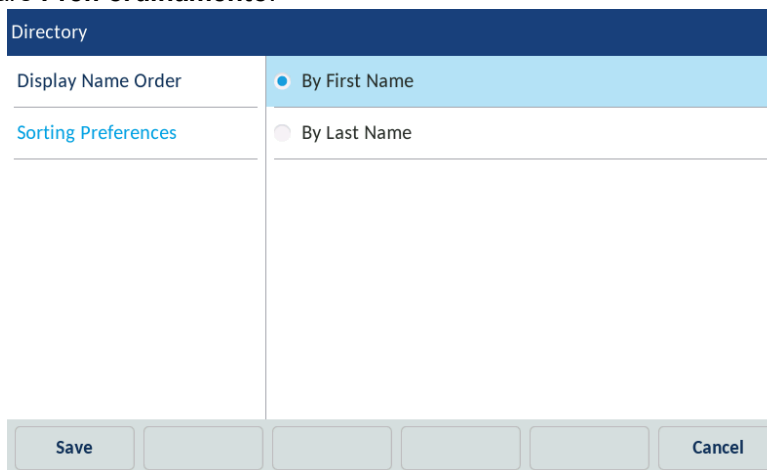
Directory

Display Name Order	☒ First Last
Sorting Preferences	☐ Last, First

Save [] [] [] [] Cancel

4. Scegliere l'ordine nome desiderato.

5. Toccare **Pref. ordinamento**.



Directory

Display Name Order	☒ By First Name
Sorting Preferences	☐ By Last Name

Save [] [] [] [] Cancel

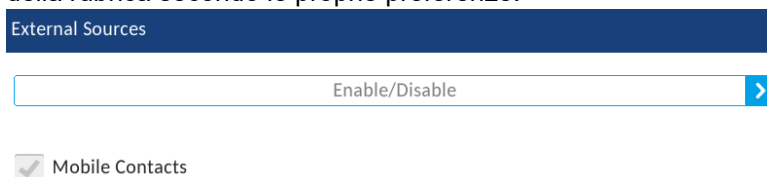
6. Scegliere la preferenza di ordinamento desiderata.
7. Toccare il tasto funzione **Salva** per salvare le modifiche.

Sorgenti esterne

Nota: Menu disponibile solo se l'Amministratore ha configurato sorgenti della Rubrica esterne.

Attivare/Disattivare le rubriche e rinominare pe etichette utilizzando l'Interfaccia utente del telefono IP

1. Toccare il tasto funzione **Impostazioni** sullo schermo del telefono per aprire il menu **Impostazioni**.
2. Toccare l'icona  (**Rubrica**).
3. Toccare l'icona  (**Sorgenti esterne**).
4. Toccare la casella di controllo corrispondente per abilitare o disabilitare ciascuna sorgente esterna della rubrica secondo le proprie preferenze.



External Sources

Enable/Disable

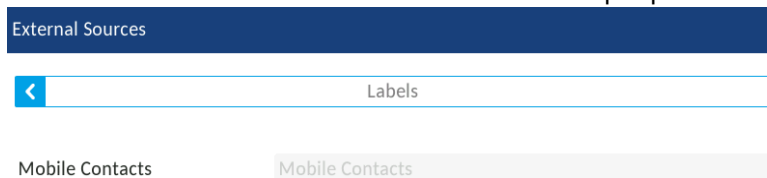
☒ Mobile Contacts



Save Cancel

Nota: CSV 1 e 2 sono attivate di default. Tutte le altre sorgenti della rubrica sono disabilite di default.

5. Toccare la freccia destra sulla scheda **Abilita/Disabilita** per passare alla scheda **Etichette**.



External Sources

< Labels

Mobile Contacts Mobile Contacts



Save Cancel

6. Tocca il campo etichetta della sorgente della rubrica che desidera modificare e utilizzando la tastiera su schermo inserire un nome per la rispettiva cartella della rubrica.

7. Toccare il tasto funzione **Salva** per salvare le modifiche.

Inoltro chiamata

L'**Inoltro chiamata** sul telefono IP per audioconferenze Mitel 6970 permette l'inoltro verso un'altra destinazione delle chiamate in entrata. È possibile attivare l'inoltro delle chiamate:

- Quando il telefono è occupato.
- Se non si sta rispondendo al telefono.
- Sempre.

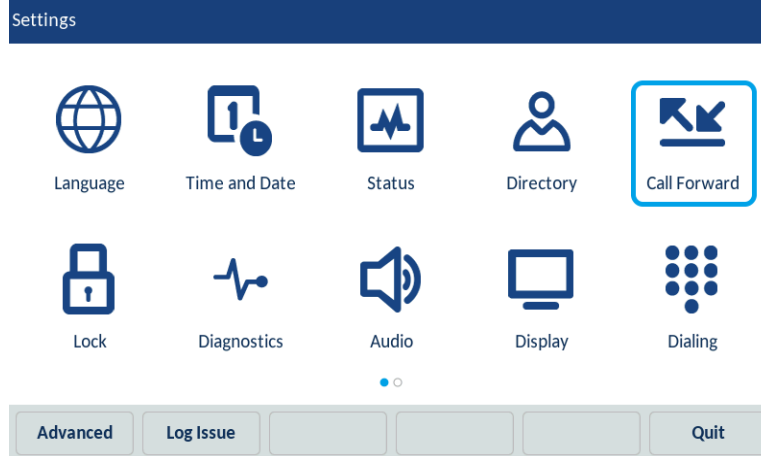
È possibile attivare diverse modi di deviazione di chiamata indipendentemente. Ad esempio, è possibile impostare diversi numeri di telefono per Sempre, Occupato e Senza risposta, e quindi accenderli/spegnarli singolarmente.

Nota: Se la segreteria telefonica è attivata, i numeri di inoltro di chiamata potrebbero essere già definiti dall'amministratore di sistema.

Per configurare le impostazioni di inoltro di chiamata:

1. Toccare il tasto funzione **Impostazioni** sullo schermato del telefono per aprire il menu **Impostazioni**.

2. Toccare l'icona  (**Inoltro chiamata**).



Il telefono visualizza la seguente schermata **Inoltro chiamata**:

Call Forward

All		On
Busy	Number	
No Answer	No. Rings	
Number	3	

Save Backspace CopyToAll Cancel

3. Inserire i numeri di inoltro utilizzando i tasti del tastierino numerico o sulla tastiera su schermo per uno qualsiasi dei seguenti stati:

- **Tutti:** Devia tutte le chiamate in arrivo per il rispettivo conto al numero specificato.
- **Occupato:** Inoltra le chiamate in arrivo a un numero specificato se il conto è al momento impegnato in un'altra chiamata.
- **Senza risposta:** Inoltra le chiamate in arrivo a un numero specificato se la chiamata non ha ricevuto risposta per il numero di squilli specificato.

Nota:

1. Se Tutte, Occupato e Senza risposta sono tutte attivate, le impostazioni Tutte hanno la precedenza su Occupato e Senza risposta.
2. Toccando il tasto Ripeti, si copia il numero di inoltro chiamata del modo di deviazione interessato per ogni modo di deviazione di chiamata. Ad esempio, se il cursore è puntato sullo stato Tutto e un numero di inoltro di chiamata configurato, premendo il tasto Ripeti si assegna lo stesso numero di telefono anche agli stati Occupato e Senza risposta.

4. Se si configura un numero di inoltro per lo stato Senza risposta, premere il campo Num. di squilli e toccare il pulsante freccia sinistra o destra per modificare il numero di squilli desiderato.

5. Toccare la casella di controllo **Attivare** accanto al rispettivo modo di deviazione di chiamata per abilitare la modalità modo di deviazione.

6. Toccare il tasto funzione **Salva** per salvare le modifiche.

Configurare un tasto di inoltro chiamata utilizzando l'Interfaccia utente Web Mitel

1. Cliccare su **Operazioni > Softkey e XML**.

Softkeys Configuration

Bottom Keys		Top Keys		
Key	Type	Label	Value	Line
1	Call Fwd			1
2	None			1
3	None			1
4	None			1
5	None			1

2. Selezionare da **Tasto 1 a Tasto 48** sui tasti superiori.

o

Selezionare da **Tasto 1 a Tasto 30** sui tasti inferiori.

3. Nel campo **Tipo**, scegliere **Inol. Chiamata**.
4. Nei campi degli stati, selezionare (attivare) o deselezionare (disattivare) gli stati che si desidera applicare a questo tasto funzione.
5. Cliccare **Salva impostazioni**.

Bloccare

Password

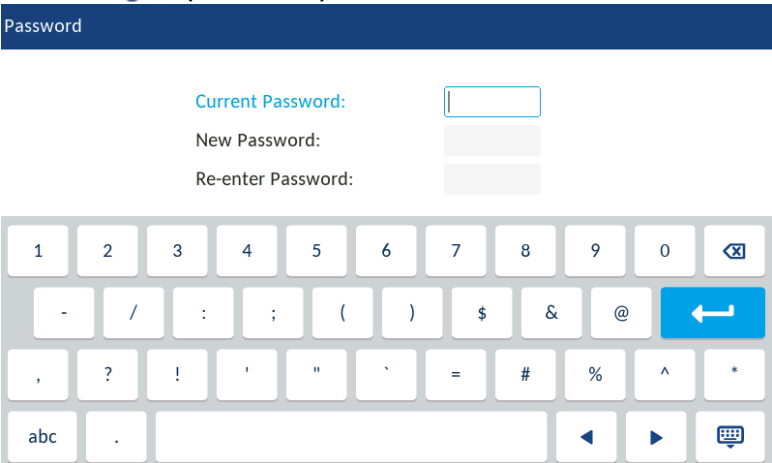
Questa categoria consente di modificare la password dell'utente per il telefono. La modifica della password garantisce che solo tu puoi modificare le impostazioni del telefono e aiuta a proteggere il vostro sistema. Si può cambiare la password utente utilizzando l'interfaccia utente del telefono IP o l'interfaccia utente Web Mitel.

Nota: I valori validi quando si crea o si modifica una password sono compresi tra 0 e 4294967295 (solo numeri interi; non sono ammessi simboli e caratteri alfabetici). La password predefinita è una stringa vuota (ovvero bisogna lasciare il campo vuoto).

Impostare una password utente utilizzando l'Interfaccia utente del telefono IP

1. Toccare il tasto funzione **Impostazioni** sullo schermato del telefono per aprire il menu **Impostazioni**.
2. Toccare l'icona  (**Bloccare**).

3. Toccare l'icona  (**Password**).



4. Nel campo **Password attuale**: inserire l'attuale password utente.
5. Nel campo **Nuova password**: inserire la nuova password utente.
6. Nel campo **Conferma password**: reinserire la nuova password utente.
7. Toccare il tasto funzione **Salva** per salvare le modifiche.

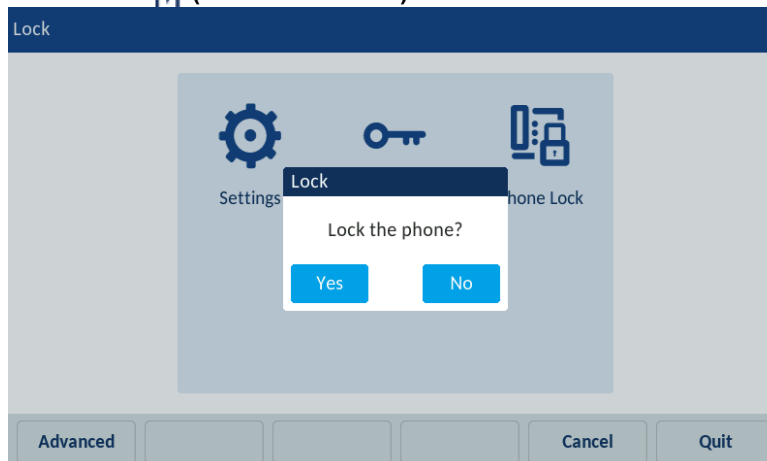
Sullo schermo viene visualizzato un messaggio di conferma **PWD modificata**.

Blocco del telefono

È possibile bloccare il telefono per impedire l'utilizzo o la configurazione del telefono. È possibile bloccare il telefono utilizzando l'interfaccia utente del telefono IP, l'interfaccia utente Web Mitel o configurando un tasto funzione per bloccare il telefono.

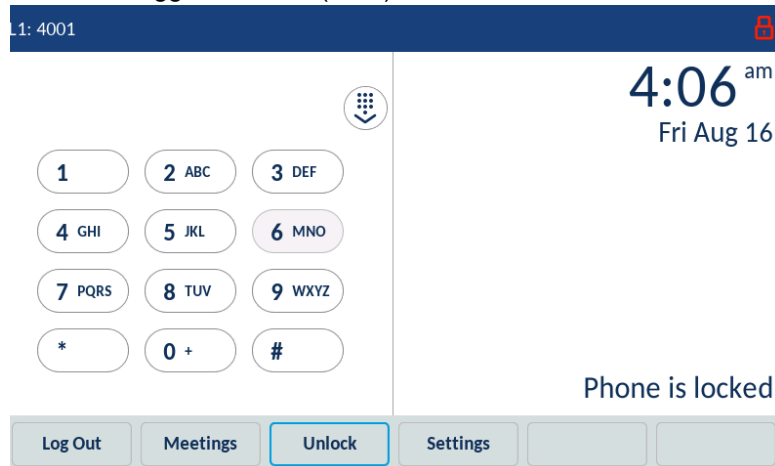
Bloccare il telefono utilizzando l'Interfaccia utente del telefono IP

1. Toccare il tasto funzione **Impostazioni** sullo schermato del telefono per aprire il menu **Impostazioni**.
2. Toccare l'icona  (**Bloccare**).
3. Toccare l'icona  (**Blocco telefono**).



4. Al messaggio di richiesta **Bloccare telefono?**, toccare **Sì**.

Il messaggio **Telef. bloccato** e l'icona di blocco sono visualizzate sulla schermata **Home**. Inoltre, l'indicatore di messaggio in attesa (MWI) si accenderà.

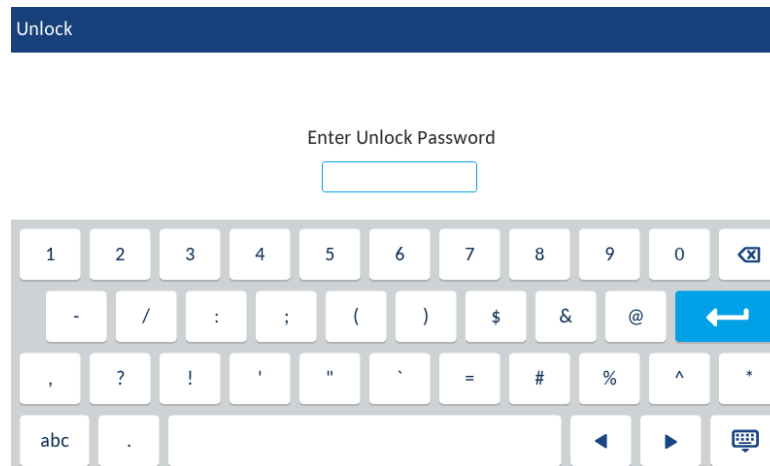


Nota: In alternativa, se configurato, è possibile bloccare il telefono semplicemente toccando un tasto funzione **Bloccare**.

Sbloccare il telefono utilizzando l'Interfaccia utente del telefono IP

Nota: È possibile sbloccare il telefono utilizzando l'interfaccia utente del telefono IP solo se il tasto funzione **Bloccare** è stato precedentemente configurato. In caso contrario, è possibile sbloccare il telefono tramite l'interfaccia utente Web Mitel. Per maggiori informazioni, consultare [“Bloccare e sbloccare il telefono.”](#) a pagina 79.

1. Toccare il tasto funzione **Sbloccare**.



2. Al messaggio di richiesta **Immettere password sblocco**, inserire la password utente e toccare il tasto blu **Inserire**.

3. Al messaggio di richiesta **Sbloccare il telefono?**, toccare **Sì**.

Configurare le impostazioni di blocco ora e data utilizzando l'Interfaccia utente Web Mitel

Configurare un tasto funzione Blocco telefono

1. Cliccare su **Operazioni > Softkey e XML**.

Softkeys Configuration

Bottom Keys		Top Keys		
Key	Type	Label	Value	Line
1	Phone Lock	Line 1		1
2	None			2
3	None			global
4	None			global

2. Selezionare da **Tasto 1** a **Tasto 48** sui Tasti superiori.
o
Selezionare da **Tasto 1** a **Tasto 30** sui Tasti inferiori.
3. Nel campo **Tipo**, scegliere **Blocco telefono** dalla lista delle opzioni.
4. Cliccare **Salva impostazioni**.

Impostare una password utente

1. Cliccare su **Operazioni > Password utente**.

Reset User Password

Please enter the current and new passwords

Current Password	
New Password	
Password Confirm	

Save Settings

2. Nel campo **Password attuale**, inserire l'attuale password utente.

Nota: Di default, il nome utente è user (tutto minuscolo) e il campo della password viene lasciato vuoto.

3. Nel campo **Nuova password**, inserire la nuova password utente.
4. Nel campo **Conferma password**, inserire ancora una volta la nuova password utente.
5. Cliccare **Salva impostazioni**.

Reimpostare una password utente

Se si dimentica la password, è possibile reimpostarla e inserire una nuova password. La funzione Reimposta password utente resetta la password alla valore di default che è vuota (nessuna password). È possibile reimpostare la password utente solo utilizzando l'Interfaccia utente Web Mitel.

Nota: I valori validi quando si crea o si modifica una password sono compresi tra 0 e 4294967295 (solo numeri interi; non sono ammessi simboli e caratteri alfabetici). La password predefinita è una stringa vuota (ovvero bisogna lasciare il campo vuoto).

1. Cliccare su **Operazioni > Blocco telefono**.

Phone Lock

Settings

Emergency Dial Plan

Proximity auto-lock ☐ Enabled

Delay before auto-lock (minutes)

Proximity auto-unlock ☐ Enabled

Delay before auto-unlock (minutes)

Lock or unlock the phone

Lock the phone?

Reset User Password

2. Nel campo **Reimposta password utente**, cliccare **Reset**.

Viene visualizzata la seguente schermata.

Reset User Password

Please enter the current and new passwords

Current Password

New Password

Password Confirm

3. Nel campo **Password attuale**, lasciare vuoto questo campo.
4. Nel campo **Nuova password**, inserire una nuova password.
5. Nel campo **Conferma password**, reinserire la nuova password utente.
6. Cliccare **Salva impostazioni**.

Bloccare e sbloccare il telefono

1. Cliccare su **Operazioni > Blocco telefono**.

Phone Lock

Settings	
Emergency Dial Plan	911 999 112 110
Proximity auto-lock	☐ Enabled
Delay before auto-lock (minutes)	•
Proximity auto-unlock	☐ Enabled
Delay before auto-unlock (minutes)	•
Lock or unlock the phone	
Lock the phone?	Lock
Reset User Password	Reset

Per bloccare il telefono

2. Nel campo **Blocco telefono?**, cliccare **Bloccare**.

Il messaggio **Telef. bloccato** e l'icona di blocco sono visualizzate sulla **Home**. Inoltre, l'indicatore di messaggio in attesa (MWI) si accenderà.

Sbloccare il telefono

3. Cliccare su **Operazioni > Blocco telefono**.
4. Nel campo **Sbloccare il telefono?**, cliccare **Sbloccare**.

Diagnostica

Le impostazioni **Diagnostica** possono essere utilizzate solo dall'amministratore di sistema o sotto la sua direzione.

Audio

L'impostazione **Audio** del telefono IP per audioconferenze Mitel 6970 consente di personalizzare i toni suoneria e i set di suonerie.

Configurare i toni suoneria utilizzando l'Interfaccia utente del telefono IP

Solo configurazione generale.

1. Toccare il tasto funzione **Impostazioni** sullo schermo del telefono per aprire il menu **Impostazioni**.
2. Toccare l'icona  (**Audio**).

3. Toccare l'icona **Toni Suoneria**.

4. Scegliere la suoneria desiderata (da **Tono 1** a **Tono 15**, **Silenziosa**, o eventuali suonerie personalizzate installate)

5. Toccare il tasto funzione **Salva** per salvare le modifiche.

La suoneria selezionata viene immediatamente applicata al telefono IP.

Configurare i set di suonerie utilizzando l'Interfaccia utente del telefono IP

Solo configurazione generale.

1. Toccare il tasto funzione  (**Impostazioni**) sulla schermata del telefono per aprire il menu **Impostazioni**.

2. Toccare l'icona  (**Audio**).

3. Toccare l'icona **Set di suonerie**.

4. Scorrere verso l'alto e verso il basso per sfogliare l'elenco e selezionare il set di suonerie desiderato.

5. Toccare il tasto funzione **Salva** per salvare le modifiche.

Il set di suonerie selezionato viene immediatamente applicato al telefono IP.

Configurare toni suoneria e set di suonerie utilizzando l'Interfaccia utente Web Mitel

1. Cliccare su **Impostazioni di base > Preferenze > Toni Suoneria**.

Ring Tones	
Tone Set	US
Global Ring Tone	Tone 1
Line 1	Global
Line 2	Global
Line 3	Global
Line 4	Global
Line 5	Global
Line 6	Global
Line 7	Global
Line 8	Global
Line 9	Global

Per la configurazione generale

2. Nella sezione **Toni Suoneria**, seleziona un Paese dal campo **Set di suonerie**. I valori validi sono:

- Australia
- Brasile
- Canada
- Europa
- Francia
- Germania
- Italia
- Italia2
- Malesia
- Messico
- Russia
- Slovacchia
- Regno Unito
- Stati Uniti (predefinito)

3. Scegliere un valore dal campo **Tono generale**.

Per la configurazione per linea

4. Nella sezione **Suoneria**, selezionare una linea per la quale si desidera impostare la suoneria.
5. Scegliere un valore dal campo **Linea N**.

6. Cliccare **Salva impostazioni**.

Installare suonerie personalizzate utilizzando l'interfaccia utente Web Mitel

Note:

1. L'accesso al menu dell'interfaccia utente Web delle suonerie personalizzate è disponibile solo se abilitato dall'amministratore di sistema.
2. Le suonerie devono essere in formato .wav. I telefoni IP supportano le seguenti specifiche dei file WAV:
 - G.711 μ -law e a-law Codec
 - Dimensione del pacchetto 20 ms
 - Mono 8KHz
3. I singoli file WAV non possono superare 1 MB di dimensione (la dimensione totale combinata degli otto file WAV non può superare 8 MB).
4. I nomi dei file devono contenere solo caratteri ASCII.

1. Cliccare su **Impostazioni di base > Suonerie personalizzate**



2. Cliccare il pulsante **Sfoglia...** corrispondente alla posizione della suoneria desiderata (ad es. 1).
3. Passare alla cartella contenente il file WAV che si desidera caricare, selezionare il file con il tasto sinistro del mouse, e premere il pulsante **Apri**.
Il nome file dovrebbe ora essere visualizzato a destra del rispettivo pulsante **Sfoglia...**
4. Cliccare il bottone **Carica** per caricare il file sul telefono.
5. Ripetere i passaggi da 2 a 4 per caricare altri file WAV sul telefono.

Nota: Cliccare sul bottone **Cancella** per eliminare la suoneria desiderata dal telefono.

Display

L'impostazione di visualizzazione consente di impostare il seguente sul telefono:

- **Home screen:**

L'opzione **Modalità schermo** consente di selezionare la modalità di visualizzazione della schermata Home. Ci sono due opzioni disponibili.

L'impostazione **Timer Screen Saver** consente di configurare l'intervallo di tempo (fino a 7200 secondi) in cui il telefono deve essere inattivo prima che il salvaschermo si attivi. Il dato di default è 1800 secondi (30 minuti). Allo scadere della quantità di tempo specificata viene visualizzato sullo schermo un salvaschermo mostrante la data e l'ora e il numero delle chiamate senza risposta (se applicabile).



- **Luminosità:**

L'impostazione **Impost. luminosità** consente di impostare la quantità di luce che illumina il display LCD. Ci sono 5 livelli disponibili.

L'opzione **Timer luminosità** consente di impostare il tempo durante il quale si desidera che il display LCD rimanga illuminato prima di spegnere la retroilluminazione durante un periodo di inattività. È possibile impostare il timer da 1 a 36000 secondi. Il valore predefinito è 600 (10 minuti).

- **Notifiche Push:**

La casella di controllo **Suono** consente di attivare e disattivare l'audio delle notifiche push.

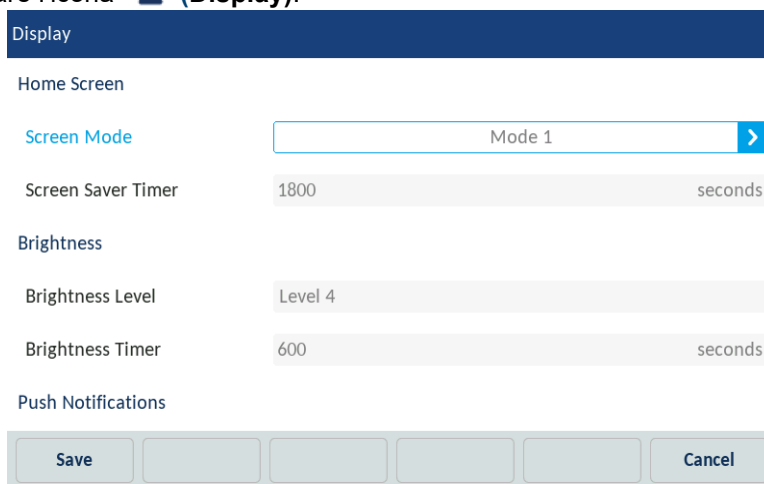
La casella di controllo **Bluetooth** consente di attivare e disattivare la notifica push quando il dispositivo Bluetooth è associato o non lo è.

La casella di controllo **Esterno** consente di attivare e disattivare le notifiche push per eventi esterni.

Per configurare le impostazioni di visualizzazione:

1. Toccare il tasto funzione **Impostazioni** sullo schermo del telefono per aprire il menu **Impostazioni**.

2. Toccare l'icona  (**Display**).



Display

Home Screen

Screen Mode Mode 1

Screen Saver Timer 1800 seconds

Brightness

Brightness Level Level 4

Brightness Timer 600 seconds

Push Notifications

Save Cancel

3. Nel campo **Modalità schermo**, selezionare la modalità schermo toccando le frecce sinistra e destra.

4. Nel campo **Timer Screen Saver**, inserire un valore, in secondi, usando la tastiera su schermo.

5. Nel campo **Impost. luminosità**, selezionare l'intensità della luminosità toccando le frecce sinistra e destra.

6. Nel campo **Timer luminosità**, inserire un valore, in secondi, usando la tastiera su schermo.

7. Selezionare la casella di controllo **Suono** per abilitare l'audio per le notifiche push.

8. Selezionare la casella di controllo **Bluetooth** per abilitare le notifiche push quando si associa o si annulla l'associazione di un dispositivo Bluetooth.

9. Selezionare la casella di controllo **Esterno** per abilitare le notifiche push per eventi esterni.

10. Toccare il tasto funzione **Salva** per salvare le modifiche.

Per eliminare le modifiche, toccare il tasto funzione **Anlr**.

Selezione

L'opzione Selezione è disponibile solo nello stato accesso effettuato.

Tastiera interattiva

L'opzione **Tastiera Interattiva** sul telefono IP attiva o disattiva la modalità Tastiera Interattiva. Con la funzione di tastiera interattiva, attivata, il numero viene composto automaticamente dopo essere stato inserito e non è necessario toccare il tasto funzione Selez..

Nota: La disponibilità di questa funzione dipende dal sistema telefonico o dal fornitore di servizi.

1. Toccare il tasto funzione **Impostazioni** sullo schermato del telefono per aprire il menu **Impostazioni**.

2. Toccare l'icona  (**Selezione**).

Nota: Se necessario, scorrere verso destra per cambiare pagina nel menu Impostazioni.

3. Toccare l'icona  (**Selezione interattiva**).



4. Toccare **Attivare** or **Disatt.** per abilitare o disabilitare la funzione di tastiera interattiva.

5. Toccare il tasto funzione **Salva** per salvare le modifiche.

Modifica SD

Nota: Per dettagli sulla configurazione della selezione diretta, consultare "Configurare i tasti funzione di Selezione diretta" a pagina 46.

4. Toccare il tasto funzione **Salva** per salvare le modifiche.

Riavvia

Si dovrebbe riavviare il telefono IP per audioconferenze Mitel 6970 solo su richiesta dall'amministratore di sistema.

Utenti della scrivania virtuale

Il telefono IP per audioconferenze Mitel 6970 supporta la funzione Scrivania virtuale MiVoice Business. La funzione deve essere prima configurata dall'amministratore di sistema.

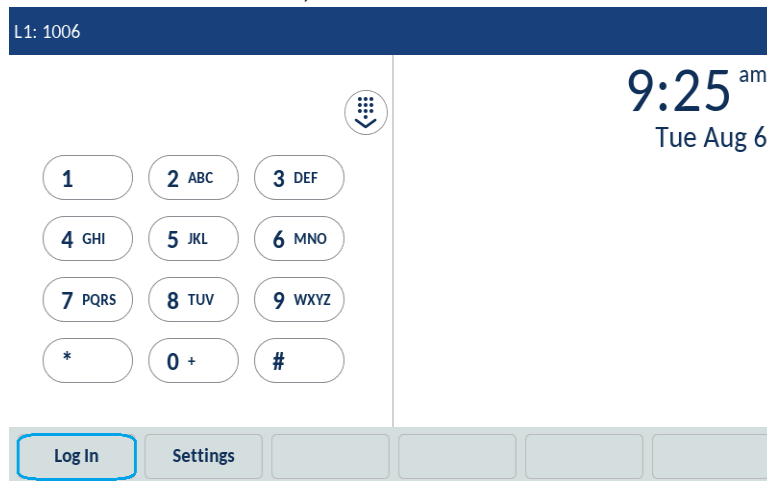
Se la funzione è configurata e si è un utente della Scrivania virtuale, è possibile accedere al telefono IP per audioconferenze Mitel 6970, che acquisirà il profilo e le impostazioni configurate. Si prega di fare riferimento alla guida per l'Utente del telefono da tavolo 6900 per maggiori informazioni sulla funzione Scrivania virtuale.

Di seguito vengono descritte le differenze che si osservano tra la funzione Scrivania virtuale sul telefono IP per audioconferenze Mitel 6970 e sul telefono da tavolo 6900.

Accedere al proprio profilo della Scrivania virtuale

Per accedere, eseguire le seguenti operazioni:

1. Nella schermata Home inattiva, toccare il tasto funzione **Entra**.



Nota: Di default non c'è un tasto funzione sulla schermata Home. Questo tasto funzione deve essere configurato dall'amministratore di sistema tramite l'interfaccia utente Web Mitel. Il tasto funzione Entra può essere configurato sia come tasto funzione superiore sia come tasto funzione inferiore.

2. Utilizzando la tastiera su schermo, inserire i dati di accesso e toccare **Inserire**.

L1: 1006

Please Login

1 2 ABC 3 DEF

1 2 3 4 5 6 7 8 9 0

- / : ; () \$ & @

, ? ! ' " \ = # % ^ *

abc .

← →

3. Digitare la password del conto Scrivania virtuale e toccare **Inserire**.

L1: 1006

Please Login

user

1 2 ABC 3 DEF

1 2 3 4 5 6 7 8 9 0

- / : ; () \$ & @

, ? ! ' " \ = # % ^ *

abc .

← →

Nota: I caratteri sono nascosti da asterischi (*) per motivi di sicurezza.

4. Il telefono esegue il processo di autorizzazione e si è connessi.

L1: 1006

Authorizing...

user

1 2 ABC 3 DEF

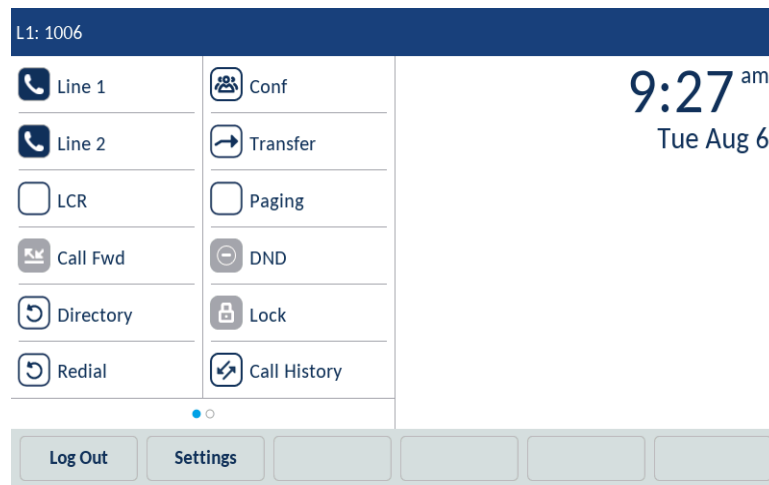
4 GHI 5 JKL 6 MNO

7 PQRS 8 TUV 9 WXYZ

* 0 + #

Submit Backspace 123 ►

Cancel



La seguente tabella descrive i tasti funzione inferiori che sono sempre visibili sulla schermata Home nello stato della Scrivania virtuale connesso:

Tasto funzione	Descrizione
----------------	-------------

Log Out	Per disconnettersi dall'attuale numero interno di telefono.
Settings	Per accedere al menu Impostazioni.

Si noti che possono esserci altri tasti funzione inferiori nella schermata Home a seconda delle configurazioni impostate.

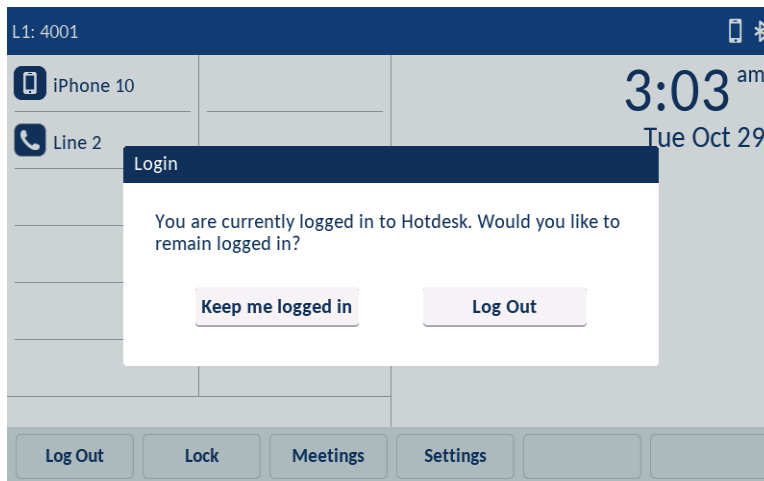
Disconnettersi dalla Scrivania virtuale

Per disconnettersi dalla Scrivania virtuale, effettuare le seguenti operazioni:

1. Nella schermata Home, toccare il tasto funzione **Log Out** (**Disconnetti**), e quindi toccare Disconnetti di nuovo nella schermata successiva o Accedi se non si aveva intenzione di disconnettersi.

Disconnessione automatica al termine della chiamata

Una volta effettuato l'accesso, il telefono visualizza un messaggio pop-up dopo la fine di ogni chiamata.



Toccare il tasto funzione **Resta collegato** per rimanere connessi. Il messaggio a comparsa scompare.

o

Toccare il tasto funzione **Disconnetti** per passare dallo stato connesso a quello sconnesso. Non è richiesta nessuna ulteriore conferma.

Se si trascura di premere entrambi le opzioni, il telefono si disconnette automaticamente quando la finestra a comparsa scompare. Questo è per garantire la riservatezza delle informazioni nel caso ci si dimentichi di disconnettersi durante l'utilizzo di un telefono IP per audioconferenze Mitel 6970 in una sala riunioni.

Nota: Questa funzionalità può essere disattivata dall'amministratore di Sistema.

Funzionalità aggiuntive

Oltre alle funzioni di base, il telefono IP per audioconferenze Mitel 6970 supporta una serie di funzionalità aggiuntive.

È possibile utilizzare le seguenti funzionalità aggiuntive:

- Mostra cifre DTMF
- Esegui il tono di chiamata in coda
- Tono di composizione ritmato
- XML supportate con toni acustici
- Ritardo scorrimento stato
- Passa focus IU alla linea che squilla
- Promemoria chiamate in attesa durante chiamate attive
- Promemoria chiamate in attesa (in attesa singola)
- Intervallo per tono di avviso di chiamata
- Linea preferenziale e Timeout linea preferenziale
- Annulla chiamate entranti con Tasto riaggancia
- Indicatore di messaggio in attesa
- Funzioni chiamata Interfono in entrata
- Cerca Gruppo RTP
- Bridging delle chiamate SCA (Shared Call Appearance)
- Codici a stelle

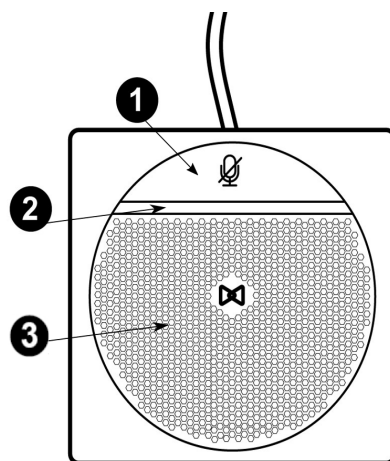
Vedere la descrizione e i dettagli di configurazione delle funzioni aggiuntive nella *Mitel 6940 SIP Phone User Guide* o contattare l'amministratore di sistema.

Supporto accessorio

Microfoni di estensione con filo

Per garantire una migliore copertura di locali più grandi, il telefono IP per audioconferenze Mitel 6970 supporta fino a 2 microfoni di estensione. Utilizzo del microfono di estensione estenderà il raggio di raccolta del telefono permettendone l'utilizzo in grandi sale di rappresentanza.

Ogni microfono di estensione ha un pulsante Silenzio micro **1**, un indicatore LED **2** e il microfono **3**.



Indicatori LED

I LED del microfono di estensione indicano lo stato della chiamata. Gli indicatori sono bi-colori: verde o rosso. Il verde indica una chiamata attiva e il rosso indica che una chiamata attiva è silenziata.

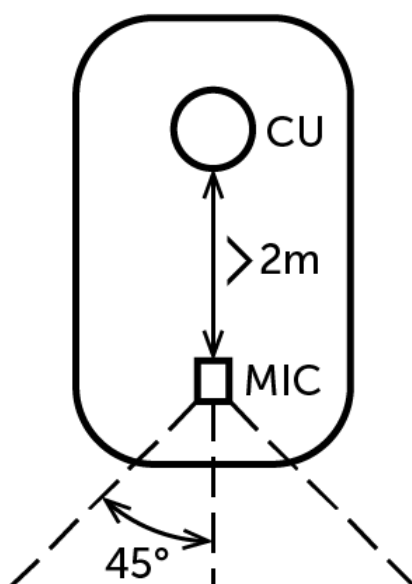
Possibili combinazioni con il telefono

Il telefono IP per audioconferenze Mitel 6970 supporta la connessione di due microfoni esterni tramite due connettori siti nella base dell'unità. È possibile scegliere di aggiungere al telefono uno o due microfoni di estensione. I microfoni, tuttavia, sono venduti in coppia.

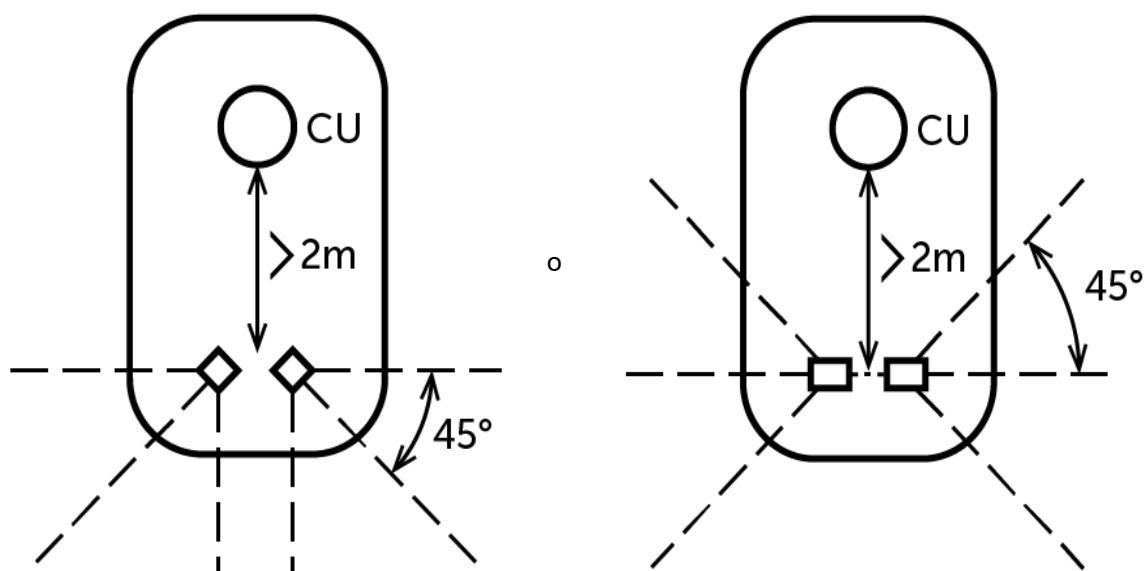
Di seguito sono elencati i possibili posizionamenti dei microfoni di estensione con l'indicazione dell'angolo di diffusione del suono per ogni modalità.

Nota: Il microfono(i) a estensione deve essere posizionato ad almeno 2 m dall'unità principale per il corretto funzionamento.

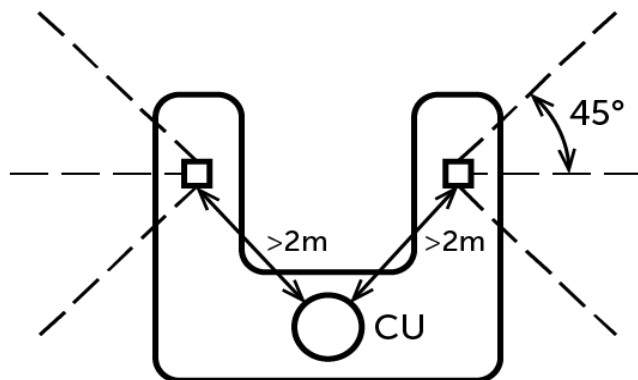
A. Tavolo da conferenza con l'unità telefonica da conferenza (CU) e un microfono di estensione collegato



B. Tavolo da conferenza con l'unità telefonica da conferenza e due microfoni di estensione collegati



C. Un tavolo da conferenza a “ferro di cavallo” con l'unità telefonica da conferenza e due microfoni di estensione collegati



La lunghezza del cavo del microfono di estensione è di fino a 2,5 m.

Connessione di microfoni di estensione

Per collegare un microfono di estensione:

1. Sul retro del telefono, individuare la porta di ingresso micro-USB.
2. Inserire con attenzione il cavo del microfono di estensione nella porta di ingresso micro-USB.

ATTENZIONE: Collegare alla porta qualsiasi dispositivo diverso da un microfono di estensione Mitel può causare danni al telefono per audioconferenze.

Uso di microfoni di estensione con filo

Per utilizzare i microfoni di estensione con filo con il telefono IP per audioconferenze Mitel 6970:

1. Collegare i microfoni di estensione come descritto sopra.
2. Posizionarli sul tavolo da conferenza come necessario per incrementare la raccolta del suono per tutti i partecipanti alla chiamata in conferenza.

Nota: Posizionare i microfoni sul tavolo per incrementare la raccolta nella sala conferenze.

3. Rispondere / fare una chiamata.

4. (Opzionale) Silenziare e riattivare il microfono a estensione durante una chiamata premendo il pulsante  (**Silenzio micro**) sul microfono.

Nota: Il silenziamento di un singolo microfono a estensione disattiva esclusivamente quel microfono. L'audio della la conferenza è ancora abilitato per il telefono IP per conferenze Mitel 6970. Per disattivare l'audio dell'intera conferenza, toccare il tasto  sul telefono.

Per informazioni su come silenziare una chiamata, consultare [“Silenziare e riattivare il volume di una chiamata”](#) a [pagina 20](#).

Risoluzione dei problemi

Perché il mio display è nero?

Assicurarsi che venga fornita energia al telefono. Se la rete non fornisce alimentazione in linea tramite Ethernet, è possibile ottenere un accessorio aggiuntivo, l'alimentatore in linea Mitel PoE (Power over Ethernet), per fornire alimentazione tramite Ethernet in locale al telefono. Per i dettagli, vedere la sezione **Connessione alla rete e all'alimentazione** nella ***Guida all'installazione di Mitel 6970***.

Perché non riesco a ottenere un segnale di linea?

Verificare la presenza di collegamenti allentati e che il telefono sia stato installato correttamente. Per le istruzioni di installazione, fare riferimento alla sezione **Installazione e configurazione** nella ***Guida all'installazione di Mitel 6970***.

Perché il telefono non squilla?

Controlla il volume della suoneria sul telefono. Potrebbe essere abbassato o disattivato. Per regolare l'impostazione del volume della suoneria, premere il tasto del volume quando il telefono è agganciato e inattivo.

Perché la luce non si accende per un nuovo messaggio vocale?

Il sistema del telefono o il fornitore di servizi devono fornire il servizio di messaggi in attesa visivi affinché questa funzione operi. Verificare con l'amministratore di sistema per maggiori informazioni.

Come trovare l'indirizzo IP del proprio telefono?

Per trovare l'indirizzo IP del proprio telefono, contattare l'amministratore di sistema.

Perché il telefono visualizza il messaggio Nessun servizio?

Il telefono visualizza il messaggio **Nessun servizio** se le impostazioni SIP non sono state configurate correttamente. Contattare l'amministratore di sistema per maggiori informazioni.

Come cambiare la propria password utente?

Si può cambiare la password utente dall'interfaccia utente del telefono IP o dall'interfaccia utente Web Mitel. Consultare ["Password" a pagina 74](#) e ["Configurare le impostazioni di blocco ora e data utilizzando l'Interfaccia utente Web Mitel" a pagina 77](#) per maggiori informazioni.

Perché il mio telefono visualizza Bad Encrypted Config?

Il telefono IP visualizza **Bad Encrypted Config** perché i file di configurazione crittografati sono abilitati ma il processo di decrittografia non è riuscito. Segnala questo errore al vostro Amministratore di Sistema.

Come riavviare il telefono IP?

Per riavviare il telefono, contattare l'amministratore di Sistema.

